

**Najciekawsze
znajomości
w Internecie**

Wejdź teraz
na CZAT!

naszemiasto.pl

partner wp.pl

Dziennik Bytowski

Dziennik
Bałtycki

nr 13 (367)

piątek 25 marca 2005 r.

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

BYTÓW / KOŁCZYGŁOWY / LIPNICA / BORZYTUCHOM / PARCHOWO
STUDZINICE / TUCHOMIE / CZARNA DĄBRÓWKA / TRZEBIELINO

Wielkanoc. Chrystus zmartwychwstał

WESELMY SIĘ!

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych życzymy wszystkim Czytelnikom, aby były one pełne spokoju i miłości oraz rodzinnego ciepła. Niech przy Państwa stołach gości radość, a wiosenny, pogodny nastrój towarzyszy Wam w codziennych obowiązkach i zmaganiach. Niech szczególna atmosfera Wielkiej Nocy doda Państwu energii i napęli wiarą w realizację marzeń i celów.

Redakcja

„Dziennika Bytowskiego”



Fot. APR-SAS

Sport

Inne cele

Piłkarze Drutexu Bytów mają jeden cel - awans do IV ligi. Trener zapewnia, że zespół jest przygotowany na grę w IV lidze.

Czy w końcu się uda? Po rundzie jesiennej Bytovia traci do lidera okręgówki jeden punkt. To mało, ale i dużo zarazem. Zupełnie inny cel mają przed sobą piłkarze Startu Miastko. Będą bronić dziesiątej pozycji w tabeli.

O awans od IV ligi powalczą może za rok. Trwa bowiem budowanie drużyny.

Więcej na str. 10

8 Bytów. Wozownia dla szlachty?



Kolejny pomysł na zagospodarowanie zabytkowego budynku po byłej „harcówce” ma radny Jacek Żmuda-Trzebiatowski. Tym razem chce, aby tam miało swoją siedzibę Stowarzyszenie Szlachecka Brać Kaszubska.

R E K L A M A

39 gr

cena z VAT za minutę połączenia pod wybrane numery

mix
telefony na kartę już za 1 zł z VAT

COLTEX DAKAR

• Bytów
ul. Wojska Polskiego 35, tel. (0-59) 822-21-14,
• Miastko
ul. Armii Krajowej 19/8, tel. (0-59) 857-87-30,
GSM (0-603) 60-50-90

Plus

Sony Ericsson T230
Nokia 2600

Dziennik
Bałtycki

w każdy
wtorek
z książką

**NOWA
KOLEKCJA!**

Najpiękniejsze
bajki

We wtorek
po świętach
**CALINECZKA
I INNE BAŚNIE**

Hans Christian Andersen



Najpiękniejsze bajki
Nr 1

w rewelacyjnej
cenie

3,50 zł

plus cena
gazety

Cały komplet
- 10 książek
taniej
w ofercie
połączonej
z prenumeratą

23 zł

Zamów kolekcję
i prenumeratę:
0 800 15 00 26
(bezpłatna infolinia)



Rolnictwo. Warto wiedzieć Konkursy dla wsi

Do 30 marca muszą zdążyć, ci którzy chcą ubiegać się o miano najładniejszej zagrody rolniczej, nierolniczej i wsi. To już 12 edycja konkursu „Piękna wieś”, którego organizatorem jest Pomorski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Gdańsku. Aby zgłosić się do konkursu trzeba złożyć w urzędzie gminy odpowiednią deklarację. W konkursie nie mogą jednak brać udziału te gospodarstwa, które były już laureatami. Do 30 czerwca będą znane wyniki w gminach, a zwycięzcy zostaną zakwalifikowani do następnego szczebla. Celem zmagania jest przede wszystkim poprawa estetyki zagrod wiejskich i wsi.

Do końca kwietnia w oddziale regionalnym Agencji Nieruchomości Rolnych w Pruszczu Gdańskim powinny się zgłaszać osoby zainteresowane udziałem w 8 edycji konkursu „Bezpieczne gospodarstwo rolne”.

- Mogą wziąć w nim udział gospodarstwa, które są dzierżawione od agencji, ale także te, które w przeszłości zostały wykupione - tłumaczy Tadeusz Mikulski z ANR w Gdańsku.

Celem konkursu jest przede wszystkim poprawa bezpieczeństwa w gospodarstwach. Komisja w swojej ocenie zwraca uwagę na to, co zostało już zrobione w kwestii poprawy bezpieczeństwa, ale także to co jest planowane w przyszłości. Rozstrzygnięcie konkursu na szczeblu wojewódzkim odbędzie się pod koniec czerwca. Na zwycięzców czekają nagrody pieniężne. Zwycięzcy rywalizacji na szczeblu wojewódzkim będą walczyć także o tytuł „Bezpiecznego gospodarstwa rolnego” na szczeblu wojewódzkim. Wyniki ogłoszone zostaną podczas ogólnopolskich dożynek w Spale.

Marcin Pacyno

Gdzie po karty

Karty zgłoszenia do konkursu „Bezpieczne gospodarstwo rolne” można pobrać ze strony internetowej Agencji Nieruchomości Rolnych www.anr.gov.pl. Zgłoszenia należy dokonać w oddziale regionalnym ANR w Pruszczu Gdańskim do 1 kwietnia 2005 r.

Bytów. Przybyło - ubyło Przeprowadzka harcerzy



Od poniedziałku Komenda Hufca ZHP im Zawiszy Czarnego w Bytowie już oficjalnie ma nową siedzibę przy ulicy Dworcowej. Harcerze sami odnowili pomieszczenia przekazane przez władze miasta. Powodem przenosin był fatalny stan techniczny budynku, w którym do tej pory mieli swoją bazę.

Fot. Marcin Pacyno

Tuchomie. Docenili ich w Berlinie Przeprowadzka

Andrzej Jan Piwarski i Barbara Ur, artyści, którzy od lat tworzą w Tuchomiu, większość czasu spędzają jednak w Niemczech. Do tej pory mieszkali w Essen, ale po 25 latach przenieśli się do Berlina. Teraz artystyczną twórczość kontynuują w stolicy Niemiec. Oboje są tam bardzo znani. Na początku stycznia 2005 roku ukazał się album pod tytułem „Künstler-Werk-Material-77 Künstlerwege”. Na 664 zaprezentowano w nim 77 najbardziej znanych artystów i malarzy zamieszkałych w Niemczech, Austrii i Szwajcarii. Andrzejowi Piwarskiemu poświęcono 9 stron a Barbarze Ur - 7. To najlepiej świadczy o ich pozycji. Poza tym w dniach 3-6 marca obrazy Andrzeja Piwarskiego po raz drugi prezentowane były na Międzynarodowych Targach Sztuki w Karlsruhe.

(GG)

Z historii

Andrzej Piwarski w 1992 roku wraz z żoną Barbarą Ur kupił posiadłość Piekietko nieopodal Tuchomia. W 1993 roku założyli Europejskie Laboratorium Sztuki wraz z Parkiem Rzeźb i Muzeum w Tuchomiu. Co roku organizują tam spotkania artystów z całej Europy.



Andrzej Piwarski jest bardziej znany i ceniony w Niemczech, niż w Polsce.

Fot. Archiwum

Miastko. Odprysk afery zbożowej Cudowne rozmnożenie zboża

Ksiądz Mariusz D., pracujący obecnie w Miastku został przesłuchany w sprawie tzw. afery zbożowej. Chodzi o wyłudzenie nienależnych dopłat do zboża w latach 2000 - 2001. Wtedy ksiądz Mariusz D. był zarządcą gospodarstwa rolnego „Semirol”, należącego do koszalińskiego seminarium duchownego.

- Postawiono mu dwa zarzuty - mówi Grzegorz Klimowicz, zastępca prokuratora rejonowego w Koszalinie. - Obydwa dotyczą fałszowania dokumentów na dopłaty do przechowywanego w magazynach zboża.

Księdzu zarzuca się wyłudzenie od agencji w sumie ponad 50 tys. zł. 16 marca

został przesłuchany przez prokuratora.

- Przyznał się do wszystkiego i wyraził skruchę - mówi Klimowicz.

Nie został zatrzymany, ale zabezpieczono jego majątek. 7 tys. zł poręczenia majątkowego musiał wpłacić gotówką. Prokuratura zabezpieczyła także na poczet przyszłych kar jego samochód Chylera Grand Cherokee. Księdzu grozi od 6 miesięcy do 8 lat pozbawienia wolności.

Afera zbożowa, w którą zamieszany jest ksiądz Mariusz D. wywołała prawdziwą burzę w diecezji koszalińsko-kołobrzeskiej. Prokuratura postawiła zarzuty kilku księżom. W tej sprawie chodzi o zawyżanie ilości zboża

przechowywanego w magazynach i skupowanego przez Agencję Rynku Rolnego w skupach interwencyjnych, aby utrzymać stabilną cenę na rynku. Księża fałszowali dokumenty i wpisywali o wiele większe ilości przechowywanego zboża. Agencja do każdej tony dopłacała po 120 złotych. Duchowni, aby utrudnić kontrole inspektorom zasypywali wejścia do magazynów zbożem. To robiło wrażenie, że magazyny są pełne. W sumie księża mieli wyłudzić około 700 tysięcy złotych. Najprawdopodobniej pomysłodawcą „interesu” był ksiądz Bolesław J. z Polczyna Zdroju, który już zrezygnował z funkcji proboszcza.

Marcin Pacyno

Z KRONIK

■ Przemysłnicy

GMINA BYTÓW. 8 tysięcy paczek papierosów z rosyjską akcyzą przewozili autem audi 100 zza wschodniej granicy Polski dwaj mieszkańcy woj. podlaskiego. Wpadli podczas kontroli drogowej w Mądrzechowie pod Bytówem. - Papierosy były praktycznie wszędzie - mówi Andrzej Borzyszkowski, naczelnik sekcji prewencji bytowskiej policji.

Dwaj mężczyźni jechali, jak twierdzą, bliżej zachodniej granicy, gdzie sprzedawać swój towar. Policja zajęła jednak wszystkie papierosy. Poza tym kierowca audi 100 w ogóle nie powinien siedzieć za kierownicą, gdyż sąd odebrał mu prawo jazdy.

(GG)

Lista obecności

radnych Rady Miejskiej w Miastku na komisjach w 2004 roku.

radni	komisje	posiedzenie	obecności	nieobecności	usprawiedl.
1. Batko Zbigniew 1 (do 30 IV 2004)	2	26	16	10	1
2. Biernacki Paweł	1	26	20	6	3
3. Chmielewska Jolanta	2	49	45	4	3
4. Ciemński Hubert	2	40	11	29	21
5. Dembaczynski Jan	3	66	53	13	3
6. Filipiak Zygfryd	2	47	39	8	6
7. Grobelna Maria	2	49	33	16	15
8. Jończyk Grzegorz	1	26	15	11	5
9. Klos Leszek	3	66	54	12	5
10. Kobić Józef	3	68	68	0	0
11. Kwaśniewski Mirosław	2	43	42	1	0
12. Muchowski Jerzy	2	38	23	15	4
13. Nowacki Zygmun	4	90	90	0	0
14. Roszczak Marian	1	21	20	1	0
15. Stankowska Ewa	2	47	37	10	6
16. Sugak Elżbieta	2	47	43	4	0
17. Sztobnicki Leszek	2	38	37	1	0
18. Witkowski Bogdan	2	43	27	16	12
19. Wysocka Jadwiga (od 17 IV 2004)	2	25	19	6	2
20. Zabrocki Dariusz 1 (do 30 IV 2004)	2	30	20	10	1

R E K L A M A

Zostań partnerem reklamowym

„Dziennika Bałtyckiego”

Jeżeli posiadasz biuro, które mieści się na parterze, w centrum Twojej miejscowości.

Masz możliwość wydzielenia części biura do obsługi Klienta

Zamierzasz zwiększyć dochody bez angażowania swoich pieniędzy

Chcesz współpracować z największą gazetą w regionie

Skontaktuj się jak najszybciej - czekamy na Twoje oferty

0-58/3003-293, 3003-291 lub agencja.reklama@prasabalt.gda.pl

AGENCJA KREDYTOWA Solec Agentów CHROBRY

KREDYTY GOTÓWKOWE 24 godz.

BEZ PORĘCZYCIELI DECYZJA

KREDYTOWA w 2 godz. w Sieci Agentów Chrobry

SLUPSK, ul. Tuwima 6 (Spółdzielnia SWIT, II piętro)
Tel./059/ 840 21 20, kom. 0 692 946 517
CZŁUCHÓW, ul. Wazów 8 (Bud. Telekomunikacji, I piętro)
Tel/fax /059/ 834 51 85, kom. 0 508 172 900

Husqvarna PROMOCJE

Wykaszarki spalinowe już od 399 zł*

Pilarki spalinowe już od 649 zł*

Kosiarki spalinowe już od 999 zł*

Wykaszarki profesjonalne Husqvarny

od 25 kwietnia do 25 czerwca taniej o:

Husqvarna 323R -300 zł*

Husqvarna 343R -500 zł*

wszystko znajdziesz w punktach handlowo-serwisowych Husqvarny
Ilość maszyn w promocji ograniczona

KUPON RABATOWY

upoważniający do bezpłatnego jednorazowego przeglądu kosiarki oraz naostrożenia i wyważenia noża

* oferta ważna przez 2 tyg. od daty ukazania się ogłoszenia

• Brusy: ul. Targowa 1 a, (52) 388 34 91 • Bytów: ul. Pochyła 3 a, (59) 822 22 41
• Choczewo: ul. Wojska Polskiego 4/2, (58) 572 23 85 • Chojnice:
ul. Piłsudskiego 8, (52) 397 28 80 • Czarna: ul. Mińska 5, (59) 833 21 68
• Czersk: ul. Starogardzka 5, (52) 395 55 88 • Gdańsk: ul. Ka. Rogaczewskiego 9/19,
(58) 321 22 03 • Gdańsk: ul. Słowackiego 2, (58) 344 06 61 • Kępice:
ul. Sikorskiego 13, (59) 857 61 80 • Kościerzyna: ul. Drogowców 6, (58) 686 74 58
• Kwidzyn: ul. Bratostwa Narodów 67, (55) 279 59 11 • Lębork:
ul. Armii Wojska Polskiego 32, (59) 882 78 75 • Lubichowo: ul. Lesna 1 b,
(58) 588 54 53 • Malbork: ul. Sienkiewicza 26, (55) 279 13 85 • Miastko:
ul. Górna 4, (58) 857 31 58 • Nowy Dwór Gdański: ul. Warszawska 2 c,
(55) 247 30 50 • Sieraków: ul. Parkowa 6, (58) 684 75 76 • Słupsk: ul. Grodzka 10,
(59) 842 29 04 • Sopot: Al. Niepodległości 705, (58) 550 02 02 • Starogard Gdański:
ul. Gdańska 12, (58) 563 07 67 • Szum: ul. Sienkiewicza 47, (55) 277 20 12 w 24
• Tczew: ul. 30 Stycznia 40, (58) 532 08 18 • Wejherowo: ul. 1 Brygady
Pancernej WP 77 a, (58) 672 34 53 • Człuchów: ul. Szczęśliwa 11, (59) 83 44 778
• Dzierżgoń: ul. Wojska Polskiego 5, (55) 276 28 40 • Elbląg:
ul. Krolewska 229, (55) 234 93 41 • Suez: Stare Miasto 6, (55) 278 72 08

Informacja o adresach punktów handlowo-serwisowych: tel. (22) 330 96 00
lub strona internetowa: www.husqvarna.pl

* ceny sugerowane

3749308

Miastko. Dyscyplina!

Kosztowne nieobecności

Radni w Miastku są tacy sami, jak w innych miastach. Nie przychodzą na posiedzenia komisji, a czasami nawet na sesje. I nikt nie może ich za to ukarać. To ma się zmienić.

Ryszard Mieczkowski, przewodniczący Rady Miejskiej w Miastku przygotował projekt uchwały, która zdyscyplinuje radnych. Sposób jest prosty. Kary finansowe. Za nieobecność na posiedzeniu komisji radni stracą 10 procent diety, a na sesji aż 25 procent. Projekt ten nie będzie niestety rozpatrywany na marcowej sesji.

- Mój wstępny projekt miał kilka błędów. Radca prawny wprowadził poprawki. Pierwotnie chciałem, aby radny za nieobecność na sesji tracił całą dietę. Okazało się to niezgodne z przepisami. Maksymalnie można obciążyć 50 procent diety. Tak jest w całej Pol-



Czy radni zabiorą sobie pieniądze za nieobecności na sesji i komisjach?

Fot. Mateusz Węsierski

sce - tłumaczy Mieczkowski. Niektórzy radni pracu-

ją w dwóch komisjach, inni w trzech. Także liczba posiedzeń komisji znacznie się różni. Niektórzy mają w roku 21 spotkań, inni aż 90. Dlatego nieobecności, a co za tym idzie kary, będą wyliczane w procentach. Przewodniczący Rady Miejskiej zarabia 1 tys. 90

zł, przewodniczący komisji i członkowie Komisji Rewizyjnej po 662 zł. Pozostali radni dostają diety w wysokości 545 złotych.

Teraz sami będą musieli głosować nad uchwałą, która może odebrać im część pieniędzy.

Mateusz Węsierski

Rekordziści

Rekordzistą jest Zygmun Nowacki, który jest członkiem 4 komisji, brał udział w 90 posiedzeniach i ani jednego nie opuścił. Najgorzej wypada natomiast Dariusz Zabrocki, który opuścił jedną trzecią z 30 posiedzeń z tylko jednym usprawiedliwieniem. Mimo to obaj otrzymują taką samą dietę.

Powiat bytowski. Badania są zbyt drogie Rezygnują z broni

Do tej pory tylko 4 mieszkańców powiatu bytowskiego oddało broń. W piątek, 18 marca, minął termin składania orzeczeń lekarskich i zaświadczeń psychologów stwierdzających zdolność psychiczną i fizyczną do posiadania broni. Podstawowe badania lekarskie i psychologiczne to koszt około 400 złotych, ale do tego trzeba dodać koszt innych zalecanych badań np. u okulisty. Właściciel broni musi być przygotowany na wydatek nawet około 700 złotych.

- Przepis ten „wisiał w powietrzu” od 2000 roku - mówi

Andrzej Borzyszkowski, naczelnik sekcji prewencji w bytowskiej komendzie - Obowiązuje od 21 marca i należy go przestrzegać. Inaczej właściciel broni gazowej czy palnej poniesie surowe konsekwencje. My dysponujemy pełną listą lekarzy, którzy w naszym regionie na przykład w Bytowie, Miastku czy Słupsku mogą przeprowadzić takie badania.

Ci, którzy już zdeponowali broń w komendzie policji, zrobili to właśnie ze względu na koszty. Wszyscy podpisali oświadczenie o zrzeczeniu się pozwolenia i przeznaczeniu broni do złomowania.

- Resztą już my się zajmujemy - dodaje Borzyszkowski. - Są jednak inne możliwości. Ci, których teraz nie stać na badania, mogą podpisać tylko chwilowe oświadczenie o cofnięciu pozwolenia i złożyć broń w policyjnym depozycie. Po przedłożeniu odpowiednich badań broń do nich wróci. Można też odsprzedać broń, ale o tym musimy być zawiadomieni.

Policjanci spodziewają się, że lawina zgłoszeń dopiero ruszy. Od kilku dni oficer dyżurny bytowskiej komendy odbiera nawet po kilkanaście telefonów z pytaniem, gdzie należy przeprowadzić badania i ile kosztują. (GG)

R E K L A M A

TARCICA WIEŻBY DACHOWE, DESKI, BELKI, ŁATY, KRAWĘDZIAKI

TEL. 602 104 506
TEL./FAX (059) 834 12 67
367439A

Dom+nieruchomości+wnętrza

zamów reklamę
we wtorek
w Dzienniku

Dziennik Bałtycki

Dziennik w prenumeracie
zawsze taniej!

Gazeta do śniadania!

Informacja: 0 800 15 00 26

Szczegóły: www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata

PRACA CZEKA

Oferty Powiatowego Urzędu Pracy w Bytowie

- inżynier mechanik-technolog (1 miejsce)- znajomość języka angielskiego lub niemieckiego - tel. 822 30 84 (85)
 - pielęgniarka (1)- wykształcenie średnie zawodowe + aktualne prawo wykonywania zawodu - tel. 822 22 27 lub 822 23 73
 - osoba z dobrą znajomością języka angielskiego (1) - wykształcenie minimum średnie - tel. 822 22 27 lub 822 23 73
 - fryzjer (ka) (1)- praktyka w zawodzie - tel. 822 22 27 lub 822 23 73
 - osoba do księgowości (1)- znajomość podstaw księgowości - tel. 822 22 27 lub 822 23 73
 - kierowca z uprawnieniami na TIR-a (1)- tel. 686 67 36 lub 686 88 62
 - informatyk-serwisant-sprzedawca (1)- wykształcenie średnie, bardzo dobra znajomość komputera - tel. 822 33 01
 - sprzedawca (2)- znajomość kasy fiskalnej, mile widziana praktyka w zawodzie - tel. 822 22 27 lub 822 23 73 wewn. 26
 - murarz (1) - praktyka w zawodzie, praca na terenie Sopotu (zakwaterowanie) - tel. 058 676 12 57
 - zbrojarz(1) - praktyka w zawodzie, praca na terenie Sopotu (zakwaterowanie) - tel. 058 676 12 57
 - cieśla (1)- praktyka w zawodzie, praca na terenie Sopotu (zakwaterowanie) - tel. 058 676 12 57
 - lakiernik samochodowy (1)- wykształcenie zawodowe + praktyka w zawodzie - tel. 822 30 37 - tel. 058 676 12 57
 - kierowca z kat. C+E+ADR (2)- uprawnienia na przewóz materiałów niebezpiecznych - tel. 058 684 06 26 lub 0601 64 25 21
 - pracownik ochrony (3)- wykształcenie zawodowe, mile widziana praktyka zawodowa - 862 82 86
 - przedstawiciel handlowy (1)- wykształcenie średnie lub wyższe, prawo jazdy kategorii B (sprzedaż urządzeń diagnostycznych i olejów) - tel. 822 12 91 lub 0604 94 36 97
- Ofert pracy można też szukać na www.bytow.pup.pl.



Ci, którzy szukają pracy powinni często odwiedzać Powiatowy Urząd Pracy.

Fot. Archiwum

Bytów. III Kiermasz Wielkanocny

Zebrali pochwady



Środowiskowy Dom Samopomocy w Miastku działa dopiero od 6 tygodni. Po raz pierwszy pokazali swoje prace. Na zdjęciu kierownik placówki Dariusz Wnuk Lipiński, instruktor terapii zajęciowej Bożena Mazur i pensjonariusze: Maria Grzybińska, Krystyna Maliszewska.

Fot. G. Popławska

W niedzielę w Środowiskowym Domu Samopomocy w Bytowie nie zamykały się wręcz drzwi. Każdy chciał wziąć udział w III Kiermaszu Wielkanocnym przygotowanym przez podopiecznych ośrodka i ich terapeutów. Wszyscy chętnie kupowali wielkanocne ozdoby, a było w czym wybierać: zajaczki, baranki, aniołki, stroiki wielkanocne itp.

- To był wyjątkowy kiermasz - mówi Barbara Chmielecka, kierownik ŚDS w Bytowie. - Gdy zaczynaliśmy byliśmy praktycznie sami. Drugi kiermasz już był zauważony. Teraz jednak możemy mówić, że to już tradycja naszej placówki. W tym roku odwiedzały nas całe rodziny: babcie, dziadkowie i nawet małe dzieci. Na przygotowanie mieliśmy mało czasu. Zaczęliśmy tuż po Walentynkach. Wszyscy sumiennie pracowali, a efekty były widoczne w niedzielę.

- To piękny kiermasz - mówiła Halina Jerceczek z Bytowa. - Ja przychodzę tu co roku i zawsze kupuję kilka ozdób. Te wszystkie prace są po prostu cudne. Podziwiam tych ludzi i ich niepowtarzalny talent.

Podczas tegorocznego kiermaszu można było obej-

rzyć i kupić ozdoby przygotowane przez podopiecznych 5 ośrodków m.in. z Bytowa, Miastka, Gdańska i tradycyjnie Warsztatów Terapii Zajęciowej w Bytowie.

- Działamy dopiero od 6 tygodni - mówi Dariusz Wnuk Lipiński, kierownik Środowiskowego Domu Samopomocy w Miastku. - Mamy 20 podopiecznych. Na przygotowanie prac na kiermasz mieliśmy zaledwie dwa tygodnie. Wszystko jednak się udało. Cieszymy się, że tu przyjechaliśmy. To doskonała promocja naszej placówki, ale też i mobilizacja dla nas i naszych podopiecznych.

- Organizacja takiego kiermaszu to ogromny wysiłek - mówi Justyna Ruginśka, prezes Fundacji „Sprawni Inaczej” w Gdańsku. - Bytów to nam bardzo bliskie miasto. Co roku przyjeżdżamy na targi Pomysłowy Dobromir do szkoły nr 4 i pokazujemy prace naszych podopiecznych. Na ten kiermasz zabraliśmy dużo wyrobów z ceramiki, szkła i różnego rodzaju glinki donice i wazon. W Bytowie zawsze jest bardzo miło. Tu ludzie są życzliwi i chętnie kupują.

Cały dochód z kiermaszu zawsze przeznaczony jest na szczytny cel.

- Podczas takiego kiermaszu średnio udaje nam się zarobić około 500 złotych -

mówi Barbara Chmielecka. - Dużo też wykładamy na zakup materiałów. Każdy zakup jest zawsze dokładnie przeliczony. Jednak na pewno warto. Zawsze też staramy się, aby wszyscy czuli się u nas dobrze. Przygotowujemy poczęstunki. Można napić się gorącej herbaty i zjeść kawałek ciasta. Proponujemy też co roku nowe nakrycia stołów wielkanocnych. To także zawsze wymaga wyobraźni i dokładno-

ści. Panie zawsze są zachwycone i często podpatrują. Chcemy w przyszłym roku wprowadzić trochę zmian. Jednak do tego potrzebne jest wsparcie finansowe. Przygotowujemy już specjalny projekt, który złożymy w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie, starostwie, gminie oraz województwie i poprosimy o dofinansowanie.

Gabriela
Gusztyn-Popławska



Stoisko Warsztatów Terapii Zajęciowej z Bytowa zawsze jest oblegane. Ozdoby ze sznurka, modeliny i kolorowe stroiki przyciągały każdego.

Fot. G. Popławska

**Dziennik
Bałtycki**

z dostawą
do domu rano

sprawdź

0 800 15 00 26

maksymalnie

53 gr*

* cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej.

„Ódroda”

W nowej szacie graficznej ukazał się drugi w tym roku numer pisma „Ódroda”, wydawanego w całości po kaszubsku. W oczu rzuca się przede wszystkim kolorowa okładka. Wewnątrz jest wiele stałych rubryk.

(ij)



REGION

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

25 STREMIANNIKA 2005 R.

NORDA

::5

Słupsk. Magistrzy od Kaszub

Opisana tatczëzna

Aż dwa razy prof. Danuta Gierczyńska, rektor Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku, musiała wręczać w ubiegły piątek nagrody za najlepsze prace magisterskie o tematyce studenckiej - Skry Kaszëb. Powtórka nie była jednak spowodowana żadnym skandalem, ale tym, że na tym nie dojechali przedstawiciele TVP z Gdańska. Dyplomy i pióra z wygrawerowanym własnym nazwiskiem dostały trzy absolwentki geografii i jedna historii.

Konkurs - trzeci raz organizowany przez Kaszubski Klub Studentów Tatczëzna i słupski oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego - ma motywować studentów do pogłębiania wiedzy o re-



O twórczości kaszubskiej pisarki Anny Łajming wykład wygłosiła Kaszëbka dr Adela Kuik-Kalinowska, wykładowca słupskiej PAP.

gionie i prowadzenia badań nad kaszubszczyzną w różnych dyscyplinach naukowych.

- Musimy rozwijać świadomość etniczną naszych studentów, bo oni w przyszłości zostaną nauczycielami i będą przekazywać wiedzę swoim uczniom - powiedziała prof. Danuta Gierczyńska.

Z trzeciej edycji konkursu zadowoleni są działacze kaszubscy.

- Skra to iskra, która ma oświecać i wydobywać z ciemności kaszubskość studentów - zauważył Jerzy Dąbrowa-Januszewski, prezes słupskiego oddziału ZKP. - W przyszłości chcielibyśmy włączyć do konkursu studentów z całych Kaszub.

Tekst i zdjęcia
Marcin Prusak

Kaszëbë. Świato zmartwëchwstaniô Jastrë

Jastrë abò téż może rzec - Jastrë to nówôżniészë świato w chrzescyjańskim swiece. Żebë jednakò zapëtac dzecë co je wiksze - świato zmartwëchwstaniô czë Gwiôzdzka, tej gwësno ne ôdrzëkną Gwiôzdzka, bô doch Gwiôzdôr wicy darënków w swim miechù przëniesie jak Zajc, chtërný le jaczës miôdnoscë môże do gniôzda zahalac.

Je to świato ôsoblëwë, do chtërnégò mùs je rëchtowac sã jãz szterdzescë pòstnëch dniów. Do tegò co rokù je w jinsim czasie - rôz w strëmianniku, rôz w lëkwia-cie. Cãżkò je tak z głowë do tegò dônc, czedë Jastrë mùszi latos ôbchôdzëc. Na szczescë mądri lëdze wëmëszlëlë kalãdôrze.

Tak pò prôwdze Jastrë zaczinô sã ju swiatowac w Palmôwa Niedzelã. Tedë swiacy sã palmë na Kaszëbach zrobionë z bażków. Pò przin-dzenim dodom mùszi jednã takã bażkã z aptitã zjesc.

Przed Wiôlgã Nocã je Wiôldzi Tidzën a w nim czile Wiôldzich Dniów - Pòniedzôlk, Wtôrk, Strzoda, Czwiôrt, Piãtk a Sobôta. Ne trzë slëdnë sã nówôżniészë, bô krëjã w se krëjamnotë chrzescyjański wiarë. W tim czasie lëdzóm mùszi towarzëszëc skùpienië, pòst a môdlëtwã. Wszëtkò to je pòtrzëbnë do te, bë w niedzielã reno, zarò pò rezurekcjë, czlowiek môgl wiesoło zaspiëwac:



Rys. Marek Wdziękoński

Jastrë! Jastrë! Kłapiã kłaprë,
zwônë zwônia w całim kraju,
w swiat ju nêkò szczescò klëka,
Christus je dzys zmartwëchwstał!

Pò niedzielë je drëdzë świato, chtërnë richtisz dzecóm pasërëje - Jastrowi Pòniedzôlk. To prawie w nen dzën mògã ône nalëzc cos w swòjich wëmùjkônëch wcześnie gniôzdkach. Niechtërnë dzecë wëzërajã téż za ôsoblëwim gòscã, ô jaczim je na wiërtka:

Łakã kicò Zajc jastrowi
Pòd pazëchã kòszik niesie
Temù chtò bëł barò grëczny
Farwnë jaje òn przëniesie!

Czedës na Kaszëbach bëło tak, że knôpi dëgòwalë dzëusë w pòniedzôlk, a ne knôpów mòglë rôzgama kask pògëldzëc we wtôrk. Terò je kask jinaczi. Młodi lubiã na se wòda lac. Skãdkaz òni taczì zwëk zwalë? Gwësno nauczëlë sã tegò wòdolejstwa z telewizóra. Më chcëmë le zostac przë naszich zwëkach.

Rómk Drzëzdžónk

O brzegu Helu

**Emilia
Waškowska**

„Współczesna dynamika brzegów Półwyspu Helskiego od Helu do Jastarni”

- Moja praca miała udowodnić, że na podstawie rocznych obserwacji można określić, czy brzegu na Helu przybýwa, czy ubýwa. Niestety, okazało się, że roczne obserwacje to zbyt mało. W tym czasie brzeg zmienia się okresowo. Po zimowych sztormach jest węższy, a w sezonie letnim sztormów jest mniej, więc się odbudowuje

Letnicy

**Katarzyna
Grucza**

„Kolonizacja turystyczna Pojezierza Kaszubskiego na przykładzie gminy Sulęcyno i Sierakowice”

- Opisałam modę panującą wśród mieszkańców miast na budowanie domków letniskowych na kaszubskich wsiach. Okazało się, że zwiększa się zanieczyszczenie środowiska na tych terenach i ludzie często sprzedają swoje domki, żeby przenieść się w inne miejsca.

Turystyka

**Kamila
Niemczyk**

„Walory krajoznawczo-turystyczne miasta i gminy Puck”

- Pokazałam piękno ziemi puckiej i jego wpływ na rozwój turystyki na tych terenach. Przy tej okazji pokazuję kulturę kaszubską, która przyciąga rzesze turystów z zagranicy i z Polski. Na terenach popełerskich turystyka to jedyna szansa rozwoju. Ciekawe jest to, że prężnie rozwijają się także sporty wodne.

Historia

**Lucyna
Reiter-
Szczygieł**

„Rozwój ruchu młodokaszubskiego na początku XX wieku”

- Mój temat to sylwetki głównych działaczy ruchu młodokaszubskiego - Aleksandra Majkowskiego, ks. Leona Heyke, Franciszka Sędzickiego i Jana Karnowskiego - gdy zaczynają upowszechniać kaszubszczyznę pod zaborem pruskim. To oni zaczęli pokazywać, że nie są ani Niemcami, ani Polakami, a Kaszubami.

NAGRODY

■ Stolemy

Teresie Hoppe z Gdyni, prof. Tadeuszowi Linknerowi z Kościerzyny i Stanisławowi Geppertowi z Sopotu przyznali w tym roku Medale Stolema członkowie Klubu Studenckiego Pomorza, działającego przy Uniwersytecie Gdańskim. Teresa Hoppe działa na rzecz Kaszub w Gdyni, stara się o wprowadzanie kaszubszczyzny do kościołów. Profesor Linkner jest znawcą literatury i mitologii słowiańskiej, a Stanisław Geppert pierwszy na dużą skalę wprowadził kaszëbinię do Internetu.

(iwm)

Gdańsk Oliwa. Poruszenie religijne i kulturowe

Chórzyści z pasją

Nekropolia książąt kaszubsko-pomorskich jest szczególnym miejscem dla wszystkich Kaszubów. Wiedzieli to śpiewacy wykonujący w oliwskiej katedrze w minioną sobotę po raz dwudziesty pierwszy Pierwszą Kaszubską Pasję. W odczuciu wielu słuchaczy było to najlepsze wykonanie dzieła. Następnego dnia, w niedzielę 20 marca, zaśpiewano je po raz ostatni w Kramarzynie

między Bytówem a Miastkiem. Prawdopodobnie było to ostatnie wykonanie pasji w ogóle, choć nigdy nie wiadomo...

Utworu, którego autorem jest Tomasz Fopke (śpiewak, wiceburmistrz gminy Żukowo), wysłuchało kilka tysięcy mieszkańców Kaszub. Każdy występ miał swoją specyfikę, a dla poszczególnych miejscowości stał się wydarzeniem historycznym, religijnym i kulturowym.

Efektom są także liczne przyjaźnie chórzystów. Teraz pięć chórów z powiatów wejherowskiego i puckiego (Harmonia z Wejherowa, Pięciolinia z Lini, Lutnia z Luzina, Kameralny św. Wojciecha z Redy i Morzanie z Dębogórze) czeka na kolejny Zjazd Śpiewaków Kaszubskich, który w tym roku odbędzie się w Wejherowie. Organizatorem jest chór Harmonia.

(ep)

POD NASZYM
**Dziennik
Bałtycki**
PATRONATEM

CZĘTANIÉ Z DZEJÓW APOSZTÓŁÓW

■ Sãdzecël żëwëch

Tej Piotr przemówił: Wa wiëta, co sã dzejało w całi Judeji, zaczinając ôd Galileji, pò chrzcie, jaczì głosyl Jan. Znajeta sprawã Jezësa z Nazaretu, jaczëgò Bóg namascylł Swiatim Dëchã i mòcã. Dlôte, że Bóg bëł z Nim, Òn przeszedł dobrze czëniacë i ùzdrôwiajacë wszëtcich, co bëłë pòd panowanim diôbla. A më jesmë swiôdkama wszëtczëgò, co Òn sprawił w żëdowsczi zemi i w Jeruzalemie. To Jegò zabilë przez pòwieszenië na drzewie. Bóg Gò ôżëwil trzëcégò dnia i pòzwòlił Mù sã ùkazac nié całëmù lëdowi, le nama, wëbrónyma przedtim przez Boga na swiôdków, co jesmë z Nim jedlë i pilë pò Jegò pòswiôdzeni, że Bóg òstanoma rozkòzòł ôgłosëc lëdowi i daczëniac, że Bóg òstanoma rozkòzòł Gò sãdzecëlã żëwëch i ùmarlëch. Wszëtcë prorocë swiôdczã ò tim, że kòdzi, chtò w Niëgò wierzi, w Jegò miono dostòwò ôdpùszczenië grëchów.

To je słowò Bòżë

Msza kaszubska

W najbliższą niedzielę, 27 marca, msza św. częściowo w języku kaszubskim odbędzie się w **Kartuzach** (kościół pw. św. Wojciecha, os. Wybickiego 34, godz. 12)

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”. Centrum Regionu Kaszub, 83-300 Kartuzy, ul. Jeziorna 2, tel. 685-47-23
Redaguje zespół:
Eugeniusz Pryczkowski, Iwona Joë

SERCA DWA

■ Samotnego, zadbanego pana około 60 lat, najchętniej z okolicy nadmorskiej i nie tylko, zmotoryzowanego lub z prawem jazdy, pozna wdowa o kobiecych kształtach, niezależna finansowo i mieszkaniowo.

sygn. 381

■ Rozwiedziona, 42 lata, sympatyczna optymistka, milej aparycji. Poznam pana na dobre i na złe, bez nałogów. Panowie z ZK proszę nie pisać.

sygn. 588

■ Jeśli jesteś samotną domatorką (możesz mieć dziecko), lubisz wieś i nie szukasz przygód, lecz stałego związku opartego na wiecznej miłości i szacunku, to napisz do 32-letniego, dobrze usytuowanego kawalera, 167 cm, szczerego, uczciwego, odpowiedzialnego, bez nałogów i zobowiązań. Nr telefonu i foto mile widziane.

sygn. 589

■ 47 lat, 162 cm, zdradzona, pokrzywdzona i oszukana, skromna, domatorka, lubiąca przyrodę, z własnym domkiem, mieszkam sama. Poznam pana bez nałogu alkoholowego, stabilnego, uczuciowego. Dobrze by był zmotoryzowany. Mile widziane zdjęcie. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 590

■ Wolna, 48 lat, szczupła, miła, pogodna, o szerokich zainteresowaniach, pozna pana milego, niezależnego, do 55 lat, z Kwidzyna lub okolic. Tel. przyspieszy kontakt.

sygn. 591

■ 36-latką, w trakcie rozwoju, pozna szczerego pana. Nie ważne kim jesteś i gdzie jesteś, liczy się co masz w sercu. Szukam osoby szczerzej i umiejącej rozmawiać, do 45 lat. Uwielbiam się uśmiechać i jestem optymistką. Foto i tel. Przyspieszy kontakt.

sygn. 592

■ Spokojny, pracowity, niezależny finansowo (dobrze sytuowany) i mieszkaniowo. Poznam panią do 35 lat, sumienną, uczciwą, szczupłą, której zależy na stałym związku, stan cywilny obojętny, do 166 cm. Może być z dzieckiem.

sygn. 593

■ Witam kawalerów w wieku od 25 do 33. Każdy człowiek ci to powie, że samotność nie na zdrowie. Więc proszę napisz do mnie, a opowiem ci o sobie. Los tak życie spleta, że pan może mieć chłopaka lub dziewczynkę, może utworzymy rodzinę? Tylko bardzo poważne oferty z okolic Trójmiasta. Raczek.

sygn. 594

■ Jestem kawalerem, 48 lat, bardzo samotnym i nieśmiałym, mieszkam na wsi, poznam pannę lub wdowę, mile widziane dziecko, w stosownym wieku (ok. 40 lat), cel matrymonialny. Wadaw.

sygn. 595

■ 52-letnia, puszysta, Byk, bezkonfliktowa, nieśmiała w stosunku do mężczyzn, o wielkim sercu, czekającym na właściciela, lubiąca przyrodę, lasy, zabijki. Szuka pana o podobnych zainteresowaniach, niezależnego finansowo i mieszkaniowo, który pragnie stałego związku opartego na miłości i szacunku.

sygn. 596

■ 40/182/70, rencista, kawaler, dwoje dzieci. Cenię szczerść, uczciwość i wzajemne zrozumienie. Pragnę stabilizacji życiowej. Szukam wciąż tej jedynej, której mógłbym zaufać. Jeżeli jesteś szczupłą dziewczyną w wieku 25-45 lat, napisz, a być może poznasz przyjaciela na resztę życia.

sygn. 597

■ Panna, 28 lat, 165 cm, wykształt. wyższe, sympatyczna blondynka, pełna temperamentu, o romantycznej duszy, lecz mocno stąpająca po ziemi, bez nałogów. Poszukuje mężczyzny z poczuciem humoru, kawalera, do 38 lat, z Pomorza, myślącego poważnie o życiu.

sygn. 598

■ 55/180/74, szpakowaty wdowiec, finansowo i mieszkaniowo niezależny, katolik, lubię prawdę, szczerść i uczciwość. Nie jestem materialistą, pragnę przyjaźni a może uczucia. Stanisław.

sygn. 599

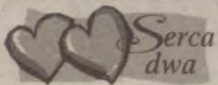
Anonse także w jutrzejszym, sobotnim wydaniu „Dziennika”, w „Wieczorze Wybrzeża”.

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z załączonym kuponem.

KUPON



Wokół nas

Kołczygłowy, Miastko. Dawni mieszkańcy Ziemi Miasteczkiej

Sentymentalna współpraca

Kołczygłowy nawiązały współpracę z niemieckim miastem Rethem, położonym ok. 30 km od Braunschweigu. Rethem sąsiaduje również z miastem Bad Fallingb., z którym od kilku lat współpracuje Miastko. To tam dawni mieszkańcy Ziemi Miasteczkiej, w skład której wchodziły też Kołczygłowy, powołali stowarzyszenie. Za namową ich i prezesa Związku Mniejszości Niemieckiej w Miastku, Alfonsa Rekowskiego w poniedziałek Kołczygłowy odwiedził burmistrz Rethem, Rainer Schmuck i przewodniczący koalicji CDU w Radzie Miejskiej, Wilfried Meyer.

- Rethem, tak jak my, ma 15 radnych i również pięć kobiet w radzie. Są też inne duże podobieństwa między naszymi miejscowościami i dlatego myślimy o podpisaniu jesienią oficjalnej umowy o współpracy - mówi Jerzy Tawelski, wójt Kołczygłów.

Od lat z Kołczygłowami ściśle współpracuje ród Puttkamerów, niegdyś najpotężniejsza rodzina tych ziem. W ramach tej współpracy były organizowane praktyki rolnicze i wymiana młodzieży. Dopiero w tym roku nawiązana zostanie oficjalna współpraca z miejscowością Rethem. Georg-Jescow von Puttkamer i Hans-Ulrich Kuchenbacker są wieloletnimi współpracownikami gminy Kołczygłowy. To oni namówili władze miasta Rethem do nawiązania kontaktów z Kołczygłowami.

- Dzięki ich pomocy dwa lata temu odbudowaliśmy kościół w Kołczygłowach, a teraz będziemy mieli bratnie miasto w Niemczech. Duża w tym zasługa również Alfonsa Rekowskiego, prezesa Związku Mniejszości Niemieckiej - podkreśla wójt Kołczygłów.

Delegacja z Niemiec odwiedziła również Miastko. Georg-Jescow von Puttkamer



Ku zadowoleniu gości z Niemiec zespół folklorystyczny mniejszości niemieckiej wystąpił w oryginalnych strojach.

mer i Hans-Ulrich Kuchenbacker należą do stowarzyszenia zrzeszającego dawnych mieszkańców tych terenów, którego siedziba mieści się w Bad Fallingb. Są bardzo przywiązani do Miastka i Kołczygłów. Tu żyli ich przodkowie i chcą utrzymywać kontakty z obecnymi władzami tych terenów. W Miastku spotkali się z burmistrzem Romanem Ramionem i przewodniczącym Rady Miejskiej, Ryszardem Mieczkowskim. Odwiedzili również MGOK i gimnazjum, gdzie obejrzyli uroczyste otwarcie Europejskiego Dnia Wiosny i występ zespołu mniejszości niemieckiej.

W dniach 11-12 czerwca 2005 roku Rethem i Bad Fallingb. odwiedzi delegacja z Polski. Pojadą: burmistrz Miastka Roman Ramion z przewodniczącym Rady Miejskiej Ryszardem Mieczkowskim oraz przedstawiciele władz Trzebielina, Kołczygłów i Kępic.

Tekst i zdjęcia: Mateusz Węsierski



- Burmistrz Rethem, Rainer Schmuck (z lewej), podziękował za miłe przywitanie w gimnazjum. Obiecał owocną współpracę w przyszłości. Przemówienie tłumaczył Alfons Rekowski ze Związku Mniejszości Niemieckiej.

TYLKO
DLA PRENUMERATORÓW
Dziennika Bałtyckiego

KLUB PRENUMERATORA

■ Zagraj i wygraj

Należysz do Klubu Prenumeratora i chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego” to weź udział w naszym konkursie. Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Nasze pytanie: Jak nazywają się malowane jajka? Na odpowiedź czekamy do 8 kwietnia 2005 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

Witraż Bismarcka

Obecna wizyta gości z Niemiec już zaowocowała planami inwestycyjnymi w Kołczygłowach. Rodzina Puttkamerów zaproponowała zafundowanie okien witrażowych w kołczygłowskim kościele. Jedno będzie zdobione herbem Puttkamerów, a drugie herbem Ottona von Bismarcka. Takie zdobnictwo wiąże się z historią tego kościoła. To tu Otto von Bismarck brał ślub z Johanną von Puttkamer. Odnowiony zostanie również cmentarz i dokończone będzie ogrodzenie wokół kościoła.

Kazimierz Formela, przewodniczący zarządu powiatowego Socjaldemokracji Polskiej został wybrany do zarządu partii w województwie pomorskim. Podczas ostatnich wyborów szefem tej partii na Pomorzu został poseł Władysław Szkop. Nie ustalono listy kandydatów w wyborach parlamentarnych. Raczej jednak nie będzie na niej nikogo z powiatu bytowskiego.

Miastko. Czytasz i wiesz Wiosna europejska



Grecka marzanna wzbudziła spore zainteresowanie wśród uczniów.

Fot. Mateusz Węsierski

W Gimnazjum wiosna rozpoczęła się już 16 marca, kiedy to zainaugurowano obchody Europejskiego Dnia Wiosny, które trwały do wtorku - 22 marca. Było oczywiście topienie marzanny, a także koncerty m.in. poświęcony pamięci ofiar tsunami w południowo-wschodniej Azji. W poniedziałek młodzież z gimnazjum wzięła udział w referendum konstytucyjnym. Głosowało 617 osób, zarówno uczniowie jak i nauczyciele. 584 głosy były ważne. Za konstytucją

europejską głosowało 367 osób (63 procent), a przeciw 217 (37 procent).

We wtorek organizatorzy podsumowali wszystkie konkursy. Wygrała klasa trzecia G Joanny Sztobnickiej. Zwycięzcy pojadą na basen do Szczecinka. Wyjazd ufundował Kazimierz Kowalewski, dyrektor Gimnazjum. Opiekę nad Europejskim Dniem Wiosny sprawowała Irena Kiedrowska, nauczycielka geografii.

(mateo)



Nawiązano również do historii Europy. Pierwotne kobiety przed swoją jaskinią.

Fot. Mateusz Węsierski

Parchowo. Tak dalej być nie może

Walczą o drogi



Parchowianie postanowili wziąć sprawę w swoje ręce i rozpoczęli walkę o drogi. Złożyli, o czym już informowaliśmy, doniesienie do prokuratury na zarządcę drogi Bytów-Kartuzy. Podparli się 160 artykułem kodeksu karnego mówiącym o bezpośrednim zagrożeniu życia i zdrowia. Pod doniesieniem podpisało się ponad 60 osób, chcących natychmiastowego remontu drogi wojewódzkiej, która przypomina raczej leśny dukt.

- Na odpowiedź mamy miesiąc i na razie nie wiem, jakie będą decyzje - mówi Jan Zborowski, prokurator rejonowy w Bytowie.

Mieszkańcy mają nadzieję, że swoim protestem uda im się doprowadzić do naprawy nawierzchni drogi.

- Po raz ostatni ten odcinek był remontowany przed 30 laty - twierdzi mieszkaniec Parchowa. - Ja dwa miesiące po wymianie amortyzatorów musiałem ponownie odwiedzić warsztat.

Oburzony doniesieniem do prokuratury jest Włodzisław Kubiak, dyrektor Zarządu Dróg Wojewódzkich w Gdańsku, do którego należy droga.

- Remontujemy ją co roku, a marcowy donos do prokuratury był chyba złośliwością - komentuje Kubiak.

Jednak kierowcom nie chodzi o łatanie dziur, ale o remont drogi.

- W tym roku na remonty na tym odcinku przeznaczymy ponad 600 tysięcy złotych - tłumaczy Marek Biernacki, wicemarszałek województwa pomorskiego.

Ale czy 600 tys. zł to kwota zadowalająca. Przecież kilo-



Drogi są fatalne. Mieszkańcy Parchowa o ich stan postanowili walczyć w prokuraturze.

Fot. Marcin Pacyno

metr nowego asfaltu kosztuje ponad 1 mln zł. Taka kwota wystarczy jedynie na łatanie dziur. W tym roku ma także powstać projekt przebudowy drogi na odcinku Bytów - jezioro Jeleń. O jego naprawę dopominają się mieszkańcy osiedla nr 4 w Bytowie. Oni co prawda nie zawiadomili prokuratury, ale wystosowali oficjalny protest do Marszałka Województwa Pomorskiego sprzeciwiając się złemu stanowi tego odcinka drogi.

- Ostatnia modernizacja była w 1971 roku - podkreśla Zbigniew Blewski, przewodniczący rady osiedlowej.

Mieszkańcy chcą naprawy nawierzchni i budo-

wy osobnego pasa dla rowerów. Przy tak fatalnym stanie drogi, jazda nią jest samobójstwem, a brak pasa dla rowerzystów stwarza kolejne niebezpieczeństwo. Jednak na modernizację można liczyć najwcześniej w przyszłym roku. Wicemarszałek Biernacki podkreśla także, że aby były możliwe takie inwestycje potrzebne jest duże zaangażowanie lokalnych samorządów.

- Muszą one przynajmniej pomóc w tworzeniu dokumentacji - podkreśla.

Na dalszy remont drogi w kierunku Parchowa musimy poczekać niestety jeszcze kilka kolejnych lat.

Fatalny stan nawierzchni to nie tylko problem kierowców jadących w stronę Parchowa. W podobnym stanie jest droga prowadząca do Chojnic. Odcinek pomiędzy Rekowem a Lipnicą i dalej w stronę Chojnic jest istnym torem przeszkód. Jadąc trzeba mieć naprawdę wyostrożone zmysły. Niektóre dziury mają głębokość kilkunastu centymetrów. Podobnie wygląda droga do Szupski.

- Takiej ilości dziur nie pamiętam, a pracuję w drogownictwie już 20 lat - podkreśla Roman Dakiniewicz, kierownik ZDW w Bytowie.

Marcin Pacyno

Bytów. Kontrowersyjne stawki

Chcą płacić mniej

27 rodzin z ulicy Stary Dworzec nie zgadza się z nowymi stawkami podatku od nieruchomości za 2005 rok. Mieszkańcy kilka dni temu otrzymali wezwania do zapłaty. Teraz mają płacić rocznie 4 złote i 10 gr za metr kwadratowy powierzchni budynków gospodarczych, nawet składników opału.

- Mam dwie drewniane na opał i inne rzeczy - mówi Leon Laska, 80-letni mieszkaniec domu przy tej ulicy. - Razem jest to około 40 metrów kwadratowych. Podatek za szopki, według tych stawek, to wydatek ponad 100 złotych rocznie. To dla mnie i moich sąsiadów duża kwota. Myślę, że stawki za budynki gospodarcze powinny być dużo mniejsze. Niedawno

wyczytałem w „Dzienniku Bałtyckim”, że w Lęborku po interwencji mieszkańców radni zdecydowali się na zmianę uchwały i stawki, które były podobne do naszych, zostały obniżone.

Danuta Karcz Karczewska, rzecznik prasowy Urzędu Miejskiego w Bytowie zapewnia, że gdy mieszkańcy ulicy zdecydują się na złożenie pisma w sprawie obniże-

nia stawek to z pewnością radni je rozpatrzą.

- Takiej decyzji nie może podjąć sam burmistrz - mówi. W tym roku stawki podatku od nieruchomości i tak zostały obniżone o prawie 30 procent, z ponad 6 złotych na 4,10. Co nie oznacza, że radni nie mogą przychylić się do prośby mieszkańców.

(GG)

Dziennik Bałtycki
z dostawą do domu rano
sprawdź
0 800 15 00 26

maksymalnie
53 gr*

(*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

Bytów. Kolejny pomysł na zaadaptowanie zabytkowej wozowni

Szlachecka Harcówka



Co dalej będzie z zabytkowym budynkiem przy ul. 1 Maja, czas pokaże.

Fot. Leszek Literski

Kolejny pomysł na zagospodarowanie budynku po byłej „harcówce” ma radny Jacek Żmuda-Trzebiatowski. Tym razem chce, aby tam miało swoją siedzibę Stowarzyszenie Szlachecka Bracia Kaszubska.

Harcerzy już tam nie ma

Od kilku tygodni zabytkowy budynek przy ulicy 1 Maja, w którym przed II wojną światową znajdowały się pomieszczenia wozowni i stajnia dla koni ówczesnego starosty stoi pusty. Komenda Hufca Związku Harcerstwa Polskiego w Bytowie, która od 1981 roku mieściła się w tym budynku

wyprowadziła się. Dawna wozownia jest w opłakanym stanie i wymaga natychmiastowego, kapitalnego remontu. Przed rokiem harcówka została poddana ekspertyzie. Dach wymaga wzmocnienia, drewniane słupy podtrzymujące konstrukcję piętra w każdej chwili mogą zsunąć się z kamiennych cokołów, z posadzki wybija woda, a z dachu syją się dachówki.

Nie zraża to jednak radnego. Ma on wizję, jak w przyszłości będzie ten budynek wyglądał i co się w nim będzie mieściło.

- Chciałbym, aby miasto przekazało nam bezpłatnie ten budynek - tłumaczy Jacek Żmuda-Trzebiatowski. - Zagospodarowałaby go Szla-

checka Bracia Kaszubska. Byłby tam ośrodek edukacyjno-promocyjny a nawet muzeum.

Militarne muzeum

Chce on, aby swoje zbiory mógł tam wyeksponować jeden z największych bytowskich kolekcjonerów - Euzebiusz Marciniak.

Zbiory Marciniaka, od kilkunastu miesięcy zalegają magazyny, piwnice oraz część mieszkania. Cały czas stara się o pomieszczenie, w których mógłby je wyeksponować. Od 1995 roku kolekcjonuje on wszelkiego rodzaju staroci. W swych zbiorach ma militaria, umundurowanie, sprzęt i przedmioty codziennego użytku, a także pocztówki i książki. Większość związana jest z Bytowie.

- Każdy przedmiot ma wartość historyczną, a przynajmniej sentymentalną - podkreśla Euzebiusz Marciniak. - Niektóre eksponaty są z XVII i XVIII wieku. Mam grot strzały z IV wieku sprzed naszej ery oraz kord rycerski z XIII wieku. Wszystkich rzeczy nie da się policzyć. Jest ich na pewno kilka tysięcy.

Wcześniej swoje eksponaty miłośnik historii składał w jednej z części pomieszczeń po byłym kinie Albatros w Bytowie. Zorganizował tam nawet niewielkie muzeum, gdzie każdy mógł je oglądać. Budynek jednak zamieniono na mar-

ket „Biedronka” i muzeum zostało zlikwidowane.

Już od 2001 roku pan Euzebiusz stara się o pomieszczenia dla swoich zbiorów. Chciał je umieścić w pomieszczeniach strychowych bytowskiego zamku. Straż nie zgodziła się na to pomieszczenie ze względu na przeciwpowodziowe. Chciał również, aby jego zbiory umieścić w wieży dawnego kościoła św. Katarzyny przy placu Garncarskim. Wieżę ma jednak zagospodarować bytowski muzeum i nie widzą oni tam miejsca na zbiory bytowskiego kolekcjonera. Może więc znaleźć się dla niego miejsce w wozowni?

Dworek szlachecki

Stowarzyszenie Szlachecka Bracia Kaszubska jest w trakcie rejestracji. Zrzesza 18 osób. W najbliższym czasie odbędzie się spotkanie Związku Szlachty Polskiej. Nie wiadomo jeszcze czy w Bytowie będzie oddział regionalny tego związku czy też stowarzyszenie zaprzyjaźnione.

- Aby otrzymywać środki z zewnątrz, siedziba związku

musi mieścić się w zabytkowym budynku, zapisanym w rejestrze zabytków - tłumaczy Jacek Żmuda-Trzebiatowski. - Miasto obiecało, że nam ten budynek przekaże. Chcemy tutaj integrować i zorganizować środowiska szlacheckie, by wspólnie pracować nad przywróceniem wartości w służbie Narodu i Państwa Polskiego.

Związek chce propagować kulturę i dobre obyczaje w nawiązaniu do etosu szlacheckiego. Zamierzamy poświęcić szczególną uwagę młodzieży, zachęcając ją do podnoszenia swojego poziomu przez godne i obywatelne postępowanie. Chcemy też promować badania nad historią własnych rodzin i przywrócić w świadomości społecznej rzeczywisty i wolny od przekształceń obraz szlachty polskiej oraz szlachty kaszubskiej.

W budynku odbywałyby się konferencje, odczyty, spotkania dyskusyjne i towarzyskie na tematy związane ze szlachtą polską.

Czas pokaże czy ta szlachetna koncepcja zostanie zrealizowana.

Leszek Literski

Nic z tego nie wyszło

Pomysł utworzenia w harcówce dworku szlacheckiego nie jest pierwszym pomysłem radnego. Przed laty chciał on między innymi, aby w tym budynku mieli swoją siedzibę miłośnicy jednośladow, czyli Bytowski Klub Motocyklowy „Pirates” oraz Bytowski Klub Żeglarski. O ile motocykliści przez pewien okres korzystali z pomieszczeń harcówki, to pomysł stworzenia Centrum Sportów Motorowych w tym budynku nigdy nie został zrealizowany.

Pracowita sesja

31 marca obradować będą radni gminy Parchowo. Zapoznają się między innymi z ofertą słupskiej firmy na dostarczenie Internetu. Podejmą także uchwały regulaminu stypendiów socjalnych dla uczniów i ustalą nowe stawki za dzierżawę gruntów rolniczych należących do gminy. Radni przyjmą też Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Gostkowo. Związkowcy fundują drogę

Dar Solidarności



Są już gotowe pierwsze trzy stacje drogi krzyżowej. Dwie kolejne są w

Komisje zakładowe NSZZ Solidarność regionu bytowskiego z inicjatywy związkowców Polmorze postanowiły swoje 25-lecie uczcić ufundowaniem drogi krzyżowej dla kościoła w Gostkowie. Ma to nie tylko upamiętnić powstanie związku, ale także pokazać społeczności wiejskiej, że Solidarność nie jest tym tworem, który przyniósł im biedę.

- Nieprzypadkowo wybraliśmy Gostkowo - tłumaczy Marian Rudnik, przewodniczący związku w bytowskim Polmorze i inicjator całej akcji. - Jest to wieś popegeerowska, w której właśnie buduje się kościół - dodaje.

Wybrano wieś popegeerowską, bo to właśnie ludzie z takich wsi najbardziej narzekają na złe rządy partii wywodzących się z Solidarności.

- Chcemy to myślenie zmienić i udowodnić, że nasz związek nie jest zły - tłumaczy Rudnik. - Poza tym kościół w Gostkowie właśnie jest wykańczany, a droga krzyżowa jest jedną z rzeczy, na które czekają wierni.

Jej ufundowanie nie byłoby jednak możliwe bez sponsorów.

- Mamy już część środków, ale potrzebne są pieniądze na dokończenie prac - tłumaczy Rudnik, który liczy na hojność bytowskich przedsiębiorców.

Dzieło złożone z 14 stacji ma powstać na początku sierpnia. Będą to płaskorzeźby wykonane w litej drewnie lipowym. Pracuje nad nimi jeden z pracowników Polmorze - Stanisław Partyka, który jest artystą amatorem.

- Prace rozpocząłem w styczniu - mówi Partyka. - Muszę ją skończyć do sierpnia.

Oznacza to, że miesięcznie musi wykonać dwie stacje.

- To bardzo szybko, ale poświęcam temu dziełu cały swój wolny czas i serce, więc myślę, że zdążę - podkreśla artysta.

Pracą w drewnie zajął się cztery lata temu. Teraz oddaje jej cały wolny czas.

- Czasem potrafię wstać w nocy i zacząć rzeźbić - mówi. - Jedni chodzą na ryby, inni uprawiają sport, a moją pasją jest rzeźba, która pozwala zapomnieć mi o troskach dnia codziennego.

Jak sam mówi, wcześniej zajmował się malarstwem, ale to właśnie rzeźba jest tym co pozwala mu się realizować. W ostatnim czasie poświęcił się właśnie rzeźbie sakralnej. Tworząc dzieło do kościoła w Gostkowie chce oddać także część siebie.

- Przez pięć lat byłem ministrantem u księdza Roszka, który prowadzi budowę kościoła w Gostkowie. Był dla mnie autorytetem, któremu teraz chcę w pewien sposób się odwdziżyć - tłumaczy Partyka.

Radni o regulaminach

30 marca na posiedzeniu rady gminy zbióra się radni gminy Czarna Dąbrówka. Głównym tematem sesji będzie ustalenie regulaminu wynagrodzeń dla nauczycieli. Radni także będą głosować nad regulaminem stypendiów socjalnych dla uczniów.

CZARNA DĄBRÓWKA

Dziennik Bałtycki
Dziennik Bytowski

Nasze sprawy

9

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 25 marca 2005 r.

ogę krzyżową ności dla kościoła



sa w trakcie rzeźbienia.

Fot. Marcin Pacyno

Praca nad drogą krzyżową to także lekcja religii.

- Każdą ze scen można przełożyć na nasze codzienne następowanie. Dlatego chciałbym, aby ci którzy się przed nią znajdują umieli odczytać tę przenośnię - podkreśla. - Nie wiem czy moje dzieło zyska uznanie wśród ludzi, ale mam nadzieję że tak - mówi Partyka.

Budowę kościoła w Gostkowie rozpoczął sześć lat temu ksiądz Stanisław Roszak. Teraz już stoją mury, ale jest jeszcze wiele do zrobienia.

- W tym roku chcemy zrobić dach - mówi ksiądz. - Dar Solidarności jest dla mnie bardzo wielką niespodzianką - podsumowuje.

Marcin Pacyno

Możesz pomóc

Numer konta na które można wpłacać datki na dokończenie drogi krzyżowej do kościoła w Gostkowie: PKO BP I o/Słupsk 591020464900007102000299 83 z dopiskiem „Droga krzyżowa”.



Stanisław Partyka tworząc drogę krzyżową oddaje się swojej pasji, czyli rzeźbieniu w drewnie.

Fot. Marcin Pacyno

Bytów. Zmiany w Stowarzyszeniu „Bezpieczny Bytów”

Pomogą poszkodowanym w wypadkach



Andrzej Borzyszkowski, wiceprezes Stowarzyszenia przedstawił regulamin przyznawania pomocy osobom poszkodowanym w wypadkach komunikacyjnych. Obok Zbigniew Błęwski, skarbnik; Andrzej Doleciński, prezes i Bożena Mazur, sekretarz

Fot. Leszek Literski

Podczas walnego zebrania Stowarzyszenia „Bezpieczny Bytów” podjęto uchwałę o przystąpieniu stowarzyszenia do organizacji pożytku publicznego. Dzięki tej uchwale każdy będzie mógł oddać na działalność stowarzyszenia 1 proc. swojego rocznego podatku. Te pieniądze będą przeznaczone na pomoc osobom poszkodowanym w wypadkach drogowych.

- O pomoc finansową z naszego stowarzyszenia będą mogły starać się osoby po-

szkodowane w wypadkach drogowych, z wyjątkiem oczywiście tych, które spowodowały ten wypadek, prowadziły pojazd pod wpływem alkoholu, lub znajdowały się w pojeździe wiedząc, że kierowca jest nietrzeźwy - tłumaczy Andrzej Borzyszkowski, zastępca prezesa stowarzyszenia. - Regulamin przyznawania pomocy ustali zarząd.

Podczas zebrania przyjęto również sprawozdanie z działalności w roku ubiegłym.

- Był to rok wyjątkowo bogaty w różnego rodzaju akcje - twierdzi Andrzej Doleciński, prezes stowarzyszenia. - Realizowaliśmy cykliczne programy „Promocja, ale inaczej”, program „POPO”, „Odblaskowa gmina”, „Bezpieczny handel - uwaga kieszonkowcy” oraz szereg innych. Dofinansowaliśmy zakup radiowozu dla posterunku policji w Tuchomiu, kupiliśmy dwie drukarki oraz aparat cyfrowy dla bytowskiej policji.

To tylko niewielka część akcji i programów, w których braliśmy udział. Stowarzyszenie „Bezpieczny Bytów” w tym roku chce uczestniczyć we wszystkich akcjach oraz dodatkowo pomóc w zakupie fotoradaru dla bytowskiej policji.

Podczas zebrania zwrócono się do władz miasta o wyznaczenie większej ilości miejsc parkingowych w centrum Bytowa.

- Zlecieliśmy policji opracowanie projektu zmiany organizacji ruchu w śródmieściu - tłumaczy Jerzy Barzowski, zastępca burmistrza. - Dzięki temu zyskamy dodatkowych kilkanaście miejsc parkingowych. Nie rozwiąże to jednak w pełni tego problemu. W planach mamy budowę dwóch podziemnych parkingów. Wszystko zależy będzie od tego czy znajdziemy na to środki.

Obecnie do stowarzyszenia należy 25 osób.

Leszek Literski

poniedziałek

ze **Sport**em

sportowy dodatek **Dziennika Bałtyckiego**

Najwięcej sportu w Pomorskiem, najwięcej wyników, relacje, rozmowy, inna strona sportu



Wspomogą naszych

Kibice z Miastka i okolic jadą 30 marca do Warszawy na mecz Polska-Irlandia Północna. Wyjazd organizuje biuro podróży Tomasza Webera. Już zgłosili się pierwsi chętni, m.in. piłkarze Iskry Dretyni. Cała grupa będzie liczyć 49 osób. Koszt wyjazdu to 120 złotych. W cenę wliczony jest szalik w barwach Polski.

TENIS STOŁOWY

■ Druga

BYTÓW. Marzena Zynda z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Bytowie wywalczyła drugie miejsce w Mistrzostwach Województwa Pomorskiego Szkół Ponadgimnazjalnych.

- To ogromny sukces - podkreśla Krzysztof Babiński, opiekun zawodniczek.

W zawodach w Goręczynie wystartowało ponad 60 zawodniczek. Marzena miała nawet szansę na zwycięstwo. Prowadziła w meczu finałowym 2:0.

- Zaważyło doświadczenie, którego Marzena jeszcze brakuje - kwituje Babiński. - Ostatecznie przegrała 2:3. Piąte miejsce zajął Marcin Czarnecki, reprezentujący Zespół Szkół Kształcenia Ustawicznego w Łodzierzy. Na miejscach 9-12 uplasowali się natomiast: Mateusz Megier - ZSP Bytów i Robert Borzyszkowski - ZSO w Bytowie.

■ W barażu

BYTÓW. Tenisiści UKS Jedyńka Bytów rozegrali pierwsze spotkanie barażowe w ramach IV ligi tenisa stołowego. Zwyciężyli UKS Tenisista Rudno 10:4. Punkty dla bytowiaków zdobyli: Andrzej Trapp i Krzysztof Babiński po 3, oraz Marcin Barniak - 2,5 pkt i Wojciech Babiński - 1,5 pkt. Najważniejszymi spotkaniami, jakie czekają bytowiaków w barażach to mecze z Malborkiem i Nowym Dworem Gdańskim.

■ Grand Prix

BORZYTUCHOM. W ostatnim turnieju z cyklu Grand Prix Borzytuchomia wystąpiło ponad 30 graczy. (cino)

Wyniki

Kobiety: 1. Magdalena Szyca-Osieki, 2. Iwona Drózd - Stuszewo, 3. Ewelina Mańska-Osieki

Mężczyźni - rocznik 92 i młodszy: 1. Patryk Mysza-Osieki, 2. Aleksander Trapp-Bytów, 3. Mateusz Maślona-Osieki

Rocznik 86 - 91: 1. Marcin Barniak, 2. Tomasz Gawin - obaj Borzytuchom, 3. Piotr Gowin - Nakła

Mężczyźni do 40 lat: 1. Robert Borzyszkowski, 2. Andrzej Trapp, 3. Krzysztof Babiński - wszyscy UKS Jedyńka

Mężczyźni powyżej 40 lat: 1. Karol Rudniak - Słupsk, 2. Leszek Jodaniewski-Człuchów, 3. Wiesław Płotek-Bytów

Piłka nożna. W sobotę rusza liga

Różne cele Bytovii i Startu

Piłkarscy kibice po zimowej przerwie będą mieli swoją porcję radości. W sobotę, 26 marca rozpoczynają rozgrywki piłkarze ligi okręgowej. O efektach przepracowanej zimy będzie można powiedzieć po pierwszych spotkaniach.

Bytovia - zespół na IV ligę

Drutex-Bytovia Bytów ma walczyć o awans do IV ligi. Trener i prezes klubu zapewniają, że to będzie główny cel.

- Drużyna jest dobrze przygotowana do sezonu - twierdzi Waldemar Walkusz, trener Bytovii. - Zawodnicy nie mają poważniejszych kontuzji. Okres zimowy został dobrze przepracowany. Obóz kondycyjny dał dużo zawodnikom. Jest to już trochę inny zespół. Będzie można zobaczyć to już po pierwszych meczach. Mecze sparingowe były głównie po to, aby drużyna miała możliwość wybiegania się. Wynik był rzeczą drugoplanową.

O awansie zapewnia też prezes Bytovii, Krzysztof Sławski.

- Gdyby nie udało się wywalczyć awansu do IV ligi, to wszyscy będziemy zawiedzeni - mówi. - Nie po to zatrudniliśmy najlepszego szkoleniowca i zorganizowaliśmy obóz szkoleniowy, by przez najbliższe lata grać w okręgówce.

Trener twierdzi, że obecna forma piłkarzy zapewniłaby im miejsce w środku IV ligi.

Bytowie wzmocniło kilku zawodników. Z Pogoni Lębork doszedł Tomasz Pietrasik, z Kaszubii Studzienice Witold Kobiella, ze Startu Łeba Jarosław Kierszka, a z niemieckiego SSV Buer Bartosz Gaul. Wrócili również Robert Sandak i Krzysztof Kiełpiński.

Odeszli za to: Michał Dworak, Damian Kulas, Piotr Stunża, Grzegorz Misiura, Jacek Piótkowski i Bogdan Dułak.

- Najbardziej szkoda Piotra Stunży i Grzesia Misiury - twierdzi trener. - Ci wychowankowie mieli szansę grać w podstawowym składzie. O to miejsce musieliby



Interesuje nas tylko awans. Nic więcej - zgodnie zapewniają Krzysztof Sławski, prezes Bytovii (w środku); Janusz Wiczowski, wiceprezes (z z prawej strony) i trener Waldemar Walkusz.

Fot. Leszek Literski

powalczyć. Psychicznie nie są jednak jeszcze do tego przygotowani.

Skład Drutex-Bytovii Bytów:

bramkarze: Dawid Misiura, Krzysztof Wolski, Przemysław Nowak

obrońcy: Zbigniew Oblizajek, Tomasz Mielewczyk, Ryszard Mądzelewski, Tomasz Cierzon, Rafał Wolski, Jarosław Kierszka, Robert Sandak, Dawid Litwiński

pomocnicy: Mariusz Kalamaszek, Krzysztof Bryndał, Artur Kobiella, Maciej Maciejewski, Witold Kobiella, Piotr Mudyń, Bartosz Gaul, Krzysztof Kiełpiński

napastnicy: Roman Cech, Kamil Chojnacki, Tomasz Pietrasik, Karol Szymlek.

Ceny biletów na bytowski stadion nie ulegną zmianie. Normalny bilet kosztuje 5 złotych, a ulgowy 2 złote. Karnety będzie można nabyć po 30 złotych. Każdy kto taki karnet kupi otrzyma od klubu prezent niespodziankę.

Start Miastko - utrzymać 10 miejsce

Zespół nie liczy na wysokie miejsce w tabeli. Cel to utrzymanie 10 miejsca. Już jesienią część zawodników zrezygnowała z gry. Najlepsi miasteczki zawodnik Krzysztof Bryndał przeszedł do Bytovii. Po zimie odeszli kolejni.

- Wielu zawodników zrezygnowało z gry - twierdzi

Tomasz Agiejczyk, kierownik klubu. - Największą stratą było odejście braci Dorawów. Jeżeli nie chcą grać, to nikogo tutaj na siłę nie będziemy trzymać. Zespół wzmocnił się głównie naszymi wychowankami. W tym sezonie chcielibyśmy jedynie utrzymać się w lidze. Drużyna jest tworzona na przyszłe lata. Młodzież mamy zdolną i za kilka lat będzie to procentować.

Juniorzy pracowicie spędzili okres zimowy. Byli na obozie kondycyjnym w górach. Kilka rozegranych sparingów na trudnym terenie wzmocniło ich. Seniorzy również trenowali na sali i - jeżeli pogoda na to pozwoliła to - na świeżym powietrzu.

Nie przewiduje się wzrostu biletów. Jednorazowy wstęp na miasteczki stadion kosztuje 3 złote. Karnet na cały sezon można nabyć za 20 złotych.

Do drużyny wrócił bramkarz Tomasz Korniak i Zbigniew Wiśniewski. Drużyna

wzmocniła się juniorami: Rafałem Ruteckim, Adrianem Kundro, Rafałem Maćko, Łukaszem Mostowskim, Mateuszem Olejniczakiem i Rafałem Żukowskim.

Start opuścili: Tomasz Dorawa, Piotr Szłapiński, Emil Horbacz, Krzysztof Deniusz, Robert Dorawa, Dariusz Galicki.

Aktualny skład Startu Miastko:

bramkarze: Tomasz Korniak, Paweł Jończyk, Rafał Maćko

obrońcy: Gracjan Agiejczyk, Grzegorz Baryluk, Piotr Jankowski, Zbigniew Wiśniewski, Andrzej Kwiatkowski

pomocnicy: Radosław Bąk, Piotr Bezler, Jarosław Pietrzykoski, Łukasz Kłaczynski, Adrian Kundro, Rafał Rutecki, Łukasz Mostowski, Mateusz Olejniczak, Rafał Żukowski

napastnicy: Daniel Gierszewski, Patryk Kitowski, Dariusz Stajszczak.

Leszek Literski

TABELA

1. Czarni Czarne	15	41	49-10
2. Drutex-Bytovia Bytów	15	40	58-14
3. Polonez Bobrowniki	15	36	38-20
4. Pogoń Lębork	15	35	44-11
5. Karol SC Peplino	15	26	25-18
6. Prime Food Brda Przechlewo	15	22	38-25
7. Koral Dębica	15	21	24-25
8. MKS Debrzno	15	19	27-41
9. Swe Pol Link Magda Bruskowo Wielkie	15	17	27-24
10. Start Miastko	15	17	33-39
11. Start Łeba	15	16	19-34
12. Słupia Kobylnica	15	13	25-45
13. Sparta Sycewice	15	12	17-39
14. Błękitni Główny	15	10	17-43
15. Piast Człuchów	15	9	21-40
16. Wybrzeże Objazda	15	7	8-40

ZAPOWIEDZI

26 marca, sobota, 17 kolejka

Start Łeba - Start Miastko, Błękitni Główny, Prime Food Brda Przechlewo, Wybrzeże Objazda - Pogoń Lębork, Swe Pol Link Magda Bruskowo Wielkie - Piast Człuchów, Koral Dębica - Sparta Sycewice, MKS Debrzno - Drutex-Bytovia Bytów, Polonez Bobrowniki - Czarni Czarne, Słupia Kobylnica - Karol S.C. Peplino.

PRACA

ZATRUDNIĘ

SUNREEF YACHTS

Gdańska
Stocznia Jachtowa

zatrudni od zaraz:

- stolarzy meblowych
- laminarzy
- tapicerów
- specjalistów od jachtowych instalacji elektrycznych i sanitarnych

Wymagane doświadczenie.

Forma zatrudnienia:

umowa o pracę.

Telefon:

(058) 763-55-41

Fax (058) 763-55-42

KONSULTANTA Oriilame, bezpłatne wpisowe, prezenty, 0-604-189-118

KONSULTANTKI Avon, (0-58) 77-65-68, 0-692-494-534

PANIE do stoisk z okularami słonecznymi i perfumami w Centrum Handlowym w Słupsku, 0-505-825-842

PANIE do stoisk z okularami słonecznymi w Centrach Handlowych w Słupsku, Stawie, Uście, Lęborku, Miastku oraz Bytowie, 0-505-825-842

PRZEDSTAWICIELI na stat. zatrudni OFE, 0-697-664-356

SZEF(A) (Szefowa) kuchni, pomoce (pomocników) kuchenne na sezon do Łeby, doświadczenie obowiązkowe, (0-59) 862-87-62 po 20.00, 0-606-350-805

ZATRUDNIĘ kreatywnych kucharzy, kelnerki praca stała, znajomość przynajmniej jednego języka obcego, 0-609-114-500

ZATRUDNIĘ osoby z doświadczeniem do pracy w pizzerii. Kucharzy, pomoce kuchenne, kelnerki osobę z umiejętnością obsługi fiskalnej praca sezonowa od 2 do 7 miesięcy Łeba, 0-600-042-328

ADMINISTRACJA, handel, usługi - przedstawicieli handlowych, magazynierów, fakturzystów, asystentów handlowców, pomoc biurową, pracowników fizycznych (wiek do 35 lat) Tel. 524-06-72, 524-06-73

PRACA legalna w Wielkiej Brytanii bez zawodu, (0-34) 361-51-85 (0-34) 368-03-25

WYDAWNICTWO zleci przepisywanie, 0-506-117-169

INNE

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria - odbierz p o d a t e k, (0-58) 301-82-63

SZUKAM PRACY

INSTRUKTORKA jazdy konnej szuka stałej pracy z zakwaterowaniem, 0-888-865-709

MALARZ rencista, solidny, bez nalogów, 34 lata stażu, malowanie, cokolowanie, (0-58) 532-65-52

WYCYKLINUJĘ, 7 zł/m kw., 0602/327-184

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUTO-GAZ BRC. Promocja. Kopernika 27a 0-59 842-33-82, 0-602-294-682 Słupsk

BAGAŻNIK listowy do Opel Corsa, Astra, 150 zł, 0-604-271-287

BMW 320 E-30, 89 r. kombi, 8.200,-, (0-59) 858-31-05

CIĄGNIK rolniczy John Deer 300 + tur + kosiarka, 1968r., diesel, 7.000 zł, 0-603-396-291

CIĄGNIK rolniczy sprzedam, 0601-160-439

CITROEN ax, 1.4 benz., 1988 r., cena 2700 zł, 0507/684-328

CITROEN BX, 1.6 kombi, benz./gaz, 91 r., czerwony, ES, CZ, opony zimowe, przyciemniane szyby, 4700 zł, 0-508-180-183

CITROEN Xantia, 2.0 16V, 1993 r., pełne wyposażenie, 5.500 zł + opłaty, 0-608-748-923

FIAT Palla kombi 1.6, 1998, bordowy metalik, 11.500zł, 0-806-728-270

FIAT Punto 1993 czarny metalik 8.600 zł, 0-608-489-797

FIAT Punto II, 1.9 D, 2002 r., bogate wyposażenie, wiśnia metalik, 30.000,- 0661-81-53-21

FORD Escort kombi 1.6, 1993, 2xPP, CZ, 0-608-359-792

FORD Ka, 1.3, V.1997, 85.000 km, 10.000 zł, czarny, WS, 2xPP, 0-505-967-779

FORD Mondeo combi, 16 V, 1997 r., 12.500 zł, ciemnozielony, pełne wyposażenie, uszkodzony przedni i tylny zderzak, Chojnice, 0-661-067-828

FORD Sierra, 2.3 D, Awia A-31 oraz części, (0-59) 810-88-11

HONDA CRV 2.0i, 1999 r., napęd 4x4, pełne wyposażenie, z salonu w Polsce, 49 tys. zł, 0602/778-411

HYUNDAI Accent GLS, 1.5, 96 r., 90 000 km, 10 900,-, sedan, i właśc., garażowany, mało używany, silnika metalik, KT, 5 biegów, 0-501-079-788

OPEL Astra II, 1.6 16V kombi, 2000 r., 9.200 zł, pełna opcja, uszkodzony przód,

OPEL Astra, 1.7 TD, 1995 XII, 160 tys. km, 8500 zł, biały, (0-58) 561-75-20, 0-602-920-411

OPEL Astra, 1.6, 1992 r., centr., zamek, szyberdach, ABS, 3.500 + opłaty, 0-608-748-923

OPEL Calibra, 2.0, 1992r., 9.000 zł, czarny, alufelgi + koła zimowe, stan BDB, (0-59) 834-44-96, 0-661-740-174

OPEL Kadett kombi 1.4i, 1991 stan bardzo dobry, 5300zł, 0-609-524-645

OPEL Rekord, 2.3 TD, 1983, 1500, oraz silnik do Omegi, 0-600-317-846

OPEL Vectra, 1.6, 1989r., szyberdach, wsp. kier., centr. zamek., 3.000 zł + opłaty, 0-608-748-923

PEUGEOT 305, 1.5 kombi, biały, 81, stan db. 1.500,-, (0-59) 834-36-38

PEUGEOT 505, 2.0 benz., 1980, do małego remontu lub na części, 0-606-359-704

POLONEZ caro 1.6 gli, 1995 r., w całosci lub na części, 0693-125-362

POLONEZ caro rover, 95 r., AA, KT, BS, odcięcie zaplonu, garażowany, stan bardzo dobry, dużo wymienionych części, cena do uzgodnienia, 059/8612-360

POLONEZ caro, 1997 r., 1.6 gli, 84 tys. km, perłowa zieleni, benz., gaz, AA, H, opony zima, lato, przegląd do 01.2006 r., 4300 zł, Bytów, 0697/611-406

RENAULT 19, 1.7, 1992r., srebrny metalik, stan dobry, 2500 zł + opłaty, (0-59) 833-77-96, 0-660-094-268

RENAULT 19, 3-drzwiowy, 1.4, 1994 r., 4.500 zł, czarny, 0-505-967-779

SILNIK Peugeot 1.9 diesel, stan bdb tanio sprzedam z dokumentami, 0-889-682-602

SKODA 105L 1986, 550zł, 0-660-303-629

SKODA Octavia, 1.4 benz., XI 2003 r., 0-608-488-169

TRAKTOR Ferguson 1997r, 136 KM, John Deer 3640,1990r,128KM, plug 3-skiłowy, obrotowy, 0-508-353-883

VW Golf 1.6D na części sprzedam, (0-59) 863-93-40

VW Golf II, 1986 r., benzyna 1.6, sprowadzony z Niemiec, zarejestrowany w Polsce, sprzedam lub zamienię na mniejszy, cena do uzgodnienia, 0696/151-015

VW Passat kombi, 1.8 benzyna/gaz, 1989r., 6.000 zł, zielony metalik, 0-608-748-923

VW Passat kombi, 1.8 benzyna/gaz, 1992 r., 7.000 zł, wsp. kier., centr. zamek, el. szyberdach, hak, immobilizer, 0-888-854-070

VW Passat kombi, 2000r, TDI, 0-601-059-692

VW Polo, 1.4 benz., 98 r., 85 000 km, 17 500,-, salony, 3 drzwi, 2 kpl. opon, dodatki, Gdańsk, 0-502-969-225

VW T-4, 2.5 tdi blaszak, 2000r., 33.000+VAT, klima, poduszka pow., bezwypadkowy, 0-603-396-291

MERCEDES C-klase, 2.0 diesel, 1995 r., różne części, 0-603-396-291

KUPIĘ

SIMSONA, może być bez dokumentów lub bez prawa rejestracji, kupię, 0503/505-076

TRABANT 600 + części, 0604/61-55-54

INNE

AUTO gaz Miszewo, do 31.03, od pn.-pt. w godz. 9-20 przegląd instalacji pg za 1 zł, 058/684-85-49, 0608/794-329

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOROWO dom jednorodzinny, 2004r., 220 mkw, 250000, (0-58) 685-12-39, 0-601-674-017

BOROWY Młyn, powiat bytowski, działka budowlano-rekreacyjna, nad jeziorem Gwiazda, 0-501-527-494

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki od 1600 do 2500 m kw., 13 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

BRZEŹNO Lęborskie - działka budowlana z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł

Panas 8623-817

www.panas.lebork.pl

LEBORK - dom z dwoma lokalami użytkowymi w parterze, ul. Gdańska (360) 421.000 zł

Panas 8623-817

www.panas.lebork.pl

LEBORK - mieszkanie z garażem, Obr. Wybrzeża (69,40) garaż (16,80) stan dobry 90.000 zł, cena bez garażu 80.000 zł

Panas 8623-817

WWW.PANAS.LEBORK.PL

LEBORK - ul.Pomorska - działki budowlane 25,50 zł/m2

Panas 8623-817

www.panas.lebork.pl

LEBORK blisko centrum, dom 283 m kw, wysoki standard sprzedam, 0888-678-629

LEBORK centrum - dom funkcja usługowa - mieszkaniowa (309,50) stan dobry 365.000 zł

Panas 8623-817

www.panas.lebork.pl

LEBORK dom jednorodzinny sprzedam, (0-59) 863-21-27

LEBORK dom mieszkalno-usługowy 160m2, 220.000zł, (0-59) 862-39-10

LEBORK dom wolnostojący z budynkiem gospodarczym, 213m2, działka 577m2, (0-59) 862-59-36

LEBORK E. Orzeszkowej - mieszkanie (52,80) stan bardzo dobry 71.500 zł - niskie koszty utrzymania

LEBORK mieszkanie komfortowe 112m2 garaż w budynku, wyposażone, 0-602-385-236

LEBORK mieszkanie spółdzielcze własnościowe 48m2, 60.000zł, 0-601-630-770

LEBORK mieszkanie spółdzielcze własnościowe 4pokojowe, 73m2, 85.000zł, 0-504-063-631

LEBORK mieszkanie własnościowe 47m2 stan bardzo dobry, 0-508-398-160

LEBORK ul. Syrokomli , nowy dom funkcja usługowa - mieszkaniowa (257,40) stan bardzo dobry 318.000 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

LEBORK ul. Maruszajówny - mieszkanie dwupokojowe (84,28) stan dobry 99.500 zł

ŁEBA 3 pokojowe 60m2, (0-59) 866-26-50

MAŁKOWO oraz Pępowo - super okazja, uzbrojone, atrakcyjne położenie, 26 zł m/kw, 0696-477-513, 6818-227

MASZEWO - Spacerowa, nowy dom (80) działka(682) 99.000 zł

Panas 8623-817

www.panas.lebork.pl

MASZEWO, kurnik z mieszkaniem 1200 m kw., z ziemią, nowy 059/861-15-39

MASZEWO - ul.Lipowa, nowy dom (236) działka (1000) 199.000 zł

 Panas 8623-817 || www.panas.lebork.pl |
| MOSTY - dom ul.Kwiatowa (110) + garaż (20) + warsztat (72) działka (800) 196.500 zł |
| Panas 8623-817 |
| www.panas.lebork.pl |
| NIERUCHOMOŚCI www.panas.lebork.pl wszystkie oferty |
| NIERUCHOMOŚCI www.panas.lebork.pl wszystkie oferty |
| NOWA Wieś Lęborska - działka budowlana z warunkami zabudowy 19,00 zł/m2, spokojna okolica |
| Panas 8623-817 |
| www.panas.lebork.pl |
| NOWA Wieś Lęborska, działka 1.680 m, w db. punkcie, 20 zł/ m kw, (0-59) 861-21-32 |
| NOWA Wieś Lęborska, w db. punkcie, 20 zł/ m kw, (0-59) 861-21-32 |
| OSTASZEWO, dom + działka 2000 m kw., w centrum wsi, 100 tys. zł, (0-55) 246-41-37 |
| PINCZYŃ nowy dom z garażem, działka 900 m kw, staw, (0-58) 588-30-77 |
| POGORZELICE dom z ziemią sprzedam, (0-59) 862-48-82 |
| REDA, centrum, dom z warsztatem, (0-58) 674-18-87, 0-508-111-031 |
| SŁAWNO, 37 tys. Mieszkanie własnościowe w Łejkowie - sprzedam, (0-94) 346-96-67 |
| STAROGARD Gd. sprzedam dom, lokal z garażem na jednej działce 900 m kw, cena 360000 zł, 0-606-975-709 |
| STAROGARD Gd. sprzedam pół domu z możliwością przeznaczenia na działalność gospodarczą, 0-693-662-595 |
| TCZEW, mieszkanie 3 pokojowe, 52 m kw, (0-58) 532-75-04 po 18:00 |
| UNIESZYNO - nowy dom położony w spokojnej i malowniczej okolicy idealny dla osób ceniących sobie spokój oraz naturę (210) działka (2,77 ha) 250.000 zł |
| Panas 8623-817 |
| www.panas.lebork.pl |
| WEJHEROWO 2112 m kw., pięknie położona, wszystkie media obok, 230 tys. zł, 0602/778-411 |
| WILKOWO - działka rolna idealna na siedlisko (3,9 |

Miastko. Amatorzy pod siatką PBT mistrzem

Zakończyły się trwające od jesieni rozgrywki siatkarzy z okolic Miastka. W niedzielę 20 marca w hali OSiR w Miastku odbył się turniej kończący sezon. Wzięły w nim udział cztery najlepsze drużyny w rundzie zasadniczej i play off. Już pierwszy mecz zaskoczył zgromadzonych widzów. Zespół PBT łatwo 3:0 pokonał dotychczasowego lidera ligi MGOK Drew-Trans. Drużyna ta musiała czekać na zwycięzcę spotkania pomiędzy Tęczą Pietrzykowo a Dragonem Wałdowo.

Lepsza okazała się Tęcza. W finale PBT pokonało ją jednak 3:2.

(mateo)

TABELA

1. PBT Miastko
2. Tęcza Pietrzykowo
3. Drew-Trans MGOK Miastko
4. Dragon Wałdowo
5. HKS Miastko
6. Thunder Czarnica
7. Tequila Miastko
8. Dziadki Miastko
9. Wodnik Żabno
10. HKS Sukcesja Miastko
11. Domstal Miastko

Siatkówka. Pechowy występ Moreny Miastko w Gdańsku Winna choroba

Siatkarki Moreny Miastko przegrały z chorobą. W finale wojewódzkim rozegranym w Gdańsku zajęły ostatnie, czwarte miejsce. Dziewczyny zdziśiatkowały chorobą. Dwie siatkarki z podstawowego składu w ogóle nie pojechały na finały. Z tego powodu w pierwszym składzie zagrały dwie zawodniczki o trzy lata młodsze. Pierwszym przeciwnikiem Moreny była drużyna Libero Starogard Gdański. Oba sety wygrało Libero 32:30 i 25:22. W drugim meczu Gedania Gdańsk wygrała 2:0 z Moreną (25:22 i 25:21). W trzecim przeciwnikiem miasteczkiej drużyny był Trefl Gdynia. Morena

przegrała 0:2, (23:25, 23:25). Po pierwszej rundzie Morena zajmuje czwarte miejsce. Druga zostanie rozegrana 3 kwietnia w Starogardzie Gdańskim. Pierwsze dwie drużyny przechodzą do półfinałów Mistrzostw Polski.

- Drużyna trenowała pięć lat. W tej chwili jest wśród czterech najlepszych ekip w województwie. Mimo grypy, która pokrzyżowała nam plany nadal liczę na brązowy medal. Aby awansować do półfinałów musimy w drugiej rundzie wygrać wszystkie mecze. Teoretycznie jest to możliwe - mówi Waldemar Żurawik, trener Moreny Miastko.

Mateusz Węsierski

O-Puchar Dyrektora SP 1

W turnieju rozegranym na sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 1 wzięły udział trzy drużyny: Morena I i Morena II oraz drużyna ze Szkoły Sportowej nr 8 w Słupsku. Wygrała Morena I, przed Słupskiem i Moreną II. Organizatorem zawodów był Waldemar Żurawik, trener Moreny Miastko.



Mimo porażki uśmiech nie zniknął z twarzy zawodniczek Moreny Miastko. Walczyły dzielnie do końca. Fot. Mateusz Węsierski

Dziennik Bałtycki maksymalnie
z dostawą do domu rano
sprawdź *) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej
0 800 15 00 26

INNE

BORY Tucholskie Mękał woj. pomorskie, 3400 m kw, 22 zł / m kw, siedlisko uzbrojone, częściowo zadrzewione, stary budynek mieszkalny, 0-606-447-504

BYTÓW centrum lokal 55m2 parter do wynajęcia, 0-661-146-619

CZŁUCHÓW, poszukuje kawalerki do wynajęcia, 0-693-244-143

DOMEK letniskowy nad jeziorem Lubowidz K. Lęborka, (0-59) 863-10-11, 0-501-676-674

DOMEK letniskowy, ocieplany 3x6, 7.000zł sprzedam, 0-608-881-034

GARAŻE blaszane- zimowa promocja! Transport, montaż- gratis. Raty!, (0-55) 647-48-15, 0-505-036-609

GDĄŃSK Ujeścisko, 33 m kw., kawalerkę wynajmę od zaraz, (0-58) 345-15-39

KEMPING stacyjny pow. 27m kw. sprzedam Słupsk, 0-605-981-687

LĘBORK - Mosty mieszkanie lub pokoje umeblowane do wynajęcia, (0-59) 861-28-50

LĘBORK centrum do wynajęcia mieszkanie 42m2, 0-506-325-395

LĘBORK do wynajęcia lokale w centrum 60 m 2, 20 m 2, 0-602-617-181

LĘBORK do wynajęcia pokój, 0-607-460-870

LĘBORK i Armii WP garaż do wynajęcia, (0-59) 862-65-36

LĘBORK i Armii WP garaż do wynajęcia, (0-59) 862-65-36

LĘBORK kupię lub odnajmę garaż okolicie Grunwaldzkiej, (0-59) 862-15-04, 0-602-853-050

LĘBORK róg słowackiego i Armii WP garaż do wynajęcia, (0-59) 862-72-27

LĘBORK, Al.Wolności nowa kamienica do wynajęcia (232,70) - miesięczny czynsz 5.400 zł

Panas 8623-817

WWW.panas.lebork.pl

LĘBORK, Armii Krajowej - lokal użytkowy (32,62) stan bardzo dobry **WYNAJEM** - **CZYN SZ 1.050 Zł** miesięcznie - **Panas** 8623-817

WWW.panas.lebork.pl

LĘBORK, i Armii WP przy CPN garaż do wynajęcia, (0-59) 862-41-69

LĘBORK, Warszawska - lokal użytkowy (41,80) stan bardzo dobry **WYNAJEM** - **CZYN SZ 650 Zł** miesięcznie **Panas** 8623-817

WWW.panas.lebork.pl

LĘBORK, Zwycięstwa - zabudowa segmentowa (130,00) stan dobry **WYNAJEM** - **CZYN SZ 1.650 Zł** miesięcznie - funkcja usługowa **Panas** 8623-817

WWW.panas.lebork.pl

LINIEWO 50 km od Gdańska, gospodarstwo 12,5 ha, zabudowania oraz sprzęt rolniczy sprzedam, (0-58) 687-90-94

ŁĘBA plac do wynajęcia na sezon, 0-603-568-225

POSZUKUJEMY lokali mieszkalnych o pow. 40 - 50 m2 **Panas** 8623-817

WWW.panas.lebork.pl

REDA mieszkanie 60m2 zamienia na Lębork do 50m2, 0-504-845-283

STARA Kiszewa okolicie - domek rekreacyjny murowany, 76 m kw., działka 600 m kw, sprzedam, 0888-678-629

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, sztachety, listwy, transport, 0601-59-72-92

BRYTANNA elektryczna nowa do smażenia ryby 624-78-97

DUŻY wybór telewizorów używanych z Niemiec, od 12 do 28 cala, do pokoju, kuchni i samochodu, również dvd tanio, 0606/667-173, Lębork

DVD samochodowe, płaski monitor odtwarza DVD, Cd, MP-3, 0-503-968-153

FORMY do pustaków na wózkach najazdowych z wibratorem, 1.500,-, (0-59) 858-31-05

KINO domowe nowe, głośniki 5.1, Dolby digital 5.1, dts, dvd, vcd, cd, mp3, divx 5.2 i niższe, jpeg, kodak picture, radio z rds, cena 600 zł, 0507/027-584

KOMODA rzeźbiona 1300 zł, stół z krzesłami 370 zł, szafa sosnowa 450 zł, sprzedam Miechucino, (0-58) 685-55-70

KOMPLET skórzany 1+1+3 1600 zł na stelażu dębowym, wersalka rozkładana nowa 420 zł, 0-880-554-786

LODÓWKO-zamrażarkę, kuchnię gazową, pralkę automat tanio sprzedam, (0-59) 862-55-93

ŁÓŻKO jednoosobowe z materacem 250 zł, komplet wypoczynkowy 1+1+3 950 zł sprzedam, Miechucino, (0-58) 685-55-70

ŁÓŻKO wodne tanio sprzedam, (0-59) 862-89-80, 0-500-284-144

MEBŁOŚCIANKA 950 zł, trójka skórzana 700 zł, krzesła 6 szt. - 90 zł za szt. sprzedam Sierakowice, 0-888-026-427

PODGRZEWACZ wody-gaz termi- sprawny szt.2, 0-604-271-287

PRALKI używane z Niemiec, stan bardzo dobry, ceny 250-500 zł, bosch, siemens, privilege, miele, obrotu 1000-1200, Lębork, 0603-223-188

ROGÓWKA + hotel 800 zł, stół rozkładany do kuchni 250 zł, Mirachowo, 0-880-554-786

ROŻNO, małe, elektryczne, podwójne, nowe, 120,- 624-78-97

SEGMENT Koszalin 2.20 wys. szer. 4 m, ława, biurko, 600,- 624-78-97

SZAFKA na broń metalowa, dubeltówka 12 ka. 12, 800,-, (0-59) 858-31-05

ZA ocieplenie z zewnątrz w rozliczeniu nowe wyposażenie domu oddam (uczciwy fachowiec) 624-78-97

KUPIĘ

RUSZTOWANIE choinkowe, 0-508-180-183

INNE

BETONIARKĘ 250 l, (0-59) 834-50-43

BLACHODACHÓWKA od 18,85, dachówka Euronit od 19,20, dachówka Roben od 28,50, ceny netto za m kw, 0-507-652-109

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0 5 8) 7 7 8 - 1 4 - 2 2, (0 1 8) 3 3 2 - 1 0 - 2 6, 0-600-221-213

ŁÓŻKO młodzieżowe z biurkiem, meblówką, kompl. wypoczynkowy w bdb stanie, (0-58) 685-55-70, Mirachowo

ODNAWIANIE wianien, 0600-979-826

PROFESJONALNE wykonawstwo remontów, adaptacji i wykończenia wnętrz tradycyjnych, nowoczesnych i stylowych (od stanu surowego pod klucz), gwarancja solidności, fachowe doradztwo, konkurencyjne ceny. 0-880-634-746

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

WYSIEGNIK koszykowy 14 m. Prace dekarские. Telefon 341-69-05

TURYSTYKA I SPORT

ROŻNE

SILNIK spalinowy (mały) do łodzi zamienię na kosiarkę spalinową

ZDROWIE I URODA

ROŻNE

ALKOHOLIZM, narkomania- likwidacja stuprocentowa!, (0-58) 663-74-74

BROŃ badania, 0602/361-648

DOM POGODNEJ STAROŚCI „LEŚNE WROTA” oferuje pobyt dla osób starszych i chorych, (0-58) 676-60-75

GINEKOLOG 0501-536-770 dyskretnie!

GINEKOLOG 0604-823-164 Bezzabiegowo!

ZWIERZĘTA

ROŻNE

CHINKI gryzaczki i buldożki francuskie 0601-198-046

COCKER spaniel angielski- szczeniata rodowodowe sprzedam, ojciec- champion, matka- złota medalistka, umaszczenie czarne, złote, (0-58) 671-48-58, 0-698-705-645, Rumia

CZARNE świnki wietnamskie, młode, cena 100 zł/szt., 059/861-17-61 arka noego Chabrowo

KOCURKA maine coon, 8-miesięcznego-sprzedam, Bolszewo, (0-58) 572-08-33

KURKI koguty odchowane, na kwiecień, maj, Zamawiać: Chemat Miastko: 059/857-57-15; Kołczygłowy 059/821-34-90; Niezabyśzewo 059/821-17-24

KURKI koguty odchowane, na kwiecień, maj, Zamawiać: Niemica 39 k/Malechowa Wrześnica 23 0607-405-821 wieczorem

KURY nosiaki roczne - 5 zł /szt. (0-59) 810-34-47, Pomłowo k. Sławna

OSIOŁEK 1-roczny, cena 2500 zł, 059/861-1761, arka noego Chabrowo

OWCZARKI niemieckie- szczeniaki, sprzedam, 0-604-221-291

PAWIE standardy i białe sprzedam, (0-58) 588-20-77

ROTTWEILERY szczeniaki, 055/279-59-50, 0694-694-630

SHAR-pei, 0-601-167-665

SZCZENIĘTA SZPIC WILCZY, (0-59) 810-51-29, 0-505-517-082

YORKI rodowodowe małe po championach. Kwidzyn, (0-55) 279-38-33

ROŚLINY

ROŻNE

KUPIĘ olchę, czereśnię, świerk, sosnę-długą, 0-506-080-603

PŁUG pięcioskopowy, zboże, owies, żyto, mieszankę sprzedam, 0-691-387-926

PSZENŻYTO sprzedam, 0-501-415-639

SADZONKI kwalifikowane borówki wysokiej i jagody kamczackiej, 0-503-597-909

SADZONKI świerku 3-latkii cena 0,25 gr za sztukę, Mirachowo, 0-880-554-786

SADZONKI świerku sprzedam 3 latki 1szt/25 gr., (0-58) 685-55-70, Mirachowo

SADZONKI wierzby krzewiastej- sprzedam, 0-661-101-963, Bole-szewo k Sławna

SIANO i zboże sprzedam, 0-601-302-757

ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439

ZIEMNIANKI jadalne sprzedam, Kłobuczno, (0-58) 686-76-72

ZIEMNIANKI kupię 0,20 za kg, 0609-617-682

ŻYTO około 8 ton sprzedam, (0-59) 832-36-67

USŁUGI INNE

ROŻNE

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, 0-601-692-992

DRZWI Porta najtaniej, doradztwo i pomiar, 0604/596-161

EGZEKUTOR DŁUGÓW, 0-693-064-304

KOREPETYCJE Angielski, rosyjski z dojazdem do domu, 0-507-104-709

KOREPETYCJE język niemiecki, (0-59) 862-21-47

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY gotówkowe hipoteczne. Firmy bez zaświadczeń ZUS, US, Lębork, Franciszkańska 3, 8628180, 8624106

LOKAL do wynajęcia centrum Słupska, (0-59) 845-71-99, 0-503-445-095

MATEMATYKA korepetycje (student), 0-600-425-989

POŻYCZKI - CHWILÓWKI Natychmiast! Bez zaświadczeń o dochodach!, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 0,33 gr

PROJEKTY, nadzór, kosztorysowanie, 0-506-349-305

ŚREDNIE w 1 rok + matura cena 1650, komputery, Gdańsk, Gdynia, Kartuszy, Starogard Gdański, tel. 301-23-07, 606-45-97-02

ZESPÓŁ muzyczny, film video, foto, auto retro do ślubu gratis, 0-604-098-706

PRZEJĘM kupię zadłużoną spółkę, 0-502-971-021

SKUP makulatury, folii PE, butelek wszystkie typy, słoiki, (0-59) 832-18-15

CHŁADZALNIKI do mleka 1600 l wianienkowy, 420 i 100 l, oraz dojarki rurowe nowe i używane, (0-59) 822-55-38, 0-608-064-257

SIANO sprzedam, (0-55) 277-85-61

ALTANY z drewna do zabudowy na działce- Ustka, 600 i 750 zł, (0-59) 814-71-47, 0-601-180-083

AVON- współpraca oraz zniżka na kosmetyki, nawet do 35%, tylko teraz bez opłaty wpisowej, kontakt: 0509/409-111, 059/863-56-35 po 18.00

CIĄGNIK Władimir 3 tys. zł, kupię, 0-506-087-021

DRUT średnica 3 mm, 2000 m, kupię, (0-55) 244-77-87

DVD Sony, 490 zł, 0602/778-411

KOMPUTER 2400 sempron, 256 ram, DDR 400/GF2/64 MB, dysk 80 GB, monitor samsung 15, DVD Samsung, cena 1000 zł, 0-504-824-863

LOKAL do wynajęcia centrum Słupska, (0-59) 845-71-99, 0-503-445-095

MATEMATYKA korepetycje (student), 0-600-425-989

POŻYCZKI - CHWILÓWKI Natychmiast! Bez zaświadczeń o dochodach!, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 0,33 gr

PROJEKTY, nadzór, kosztorysowanie, 0-506-349-305

ŚREDNIE w 1 rok + matura cena 1650, komputery, Gdańsk, Gdynia, Kartuszy, Starogard Gdański, tel. 301-23-07, 606-45-97-02

ZESPÓŁ muzyczny, film video, foto, auto retro do ślubu gratis, 0-604-098-706

PRZEJĘM kupię zadłużoną spółkę, 0-502-971-021

SKUP makulatury, folii PE, butelek wszystkie typy, słoiki, (0-59) 832-18-15

SIATKĘ używaną 1000 m, ocynkowaną, wys. 1,50 m, kupię, (0-55) 244-77-87

SPRZEDAM suknię ślubną, spódnica atlasowa z trenem+ gorset haftowany, kolor- ekr, raz używana, stan bardzo dobry, 059/83-24-136

STEMPLE budowlane- sprzedam, 2,80 zł/szt., 0608-661-027

SYPIALNIA tanio: łóżko 160 x 200, szafa, 0602/778-411

TELEWIZORY, 100Hz, panoramyczne, 29 cali, sony, panasonic, loeue, universum, 400- 600 zł, stan bardzo dobry, 0603-223-188, Lębork

UBEZPIECZENIA, (0-59) 840-25-52

WAGĘ 50-tonową niskozaładowaną, samochodową, kupię, (0-55) 244-77-87

KOMUNIKATY

ROŻNE

KOJARZENIE par Lębork „Cech” p.110 (0-59) 862-38-27, 0-697-744-409

LĘBORK siano prasowane sprzedam, (0-59) 862-55-54

NAUKA jazdy „ALFA” Słupsk, (0-59) 842-83-74, 0-601-572-355

NOCLEGI - tanio, (0-59) 862-76-25, 0-606-790-504

SUKNIE białą 38/160cm z salonu, dodatki gratis sprzedam, (0-59) 862-18-82, 0-606-605-233

SUKNIE ślubna 38/40 białą z dodatkami, cena do uzgodnienia, 0-691-141-618

Dom +nieruchomości +wnętrza

zamów reklamę we wtorek
w Dzienniku, (058) 30 03 200



*Na zbliżające się Święta
Wielkanocne wszystkim Mieszkańcom
Naszego Powiatu składam
najserdeczniejsze życzenia.
Ciepłych, rodzinnych, pełnych
miłości i zrozumienia Świąt. Niech
Zmartwychwstały Chrystus stanie
się dla nas wszystkich
źródłem nadziei na
lepsze jutro.*

*Michał Świątek-Brzeziński
Starosta Bytowski
Jerzy Jobczyk
Przewodniczący
Rady Powiatu*

Z wizytą w Ministerstwie Nie ma pieniędzy na szpitala



W dniach 16-17 marca br. starosta Michał Świątek-Brzeziński przebywał w Warszawie, gdzie spotkał się z sekretarzem stanu w Ministerstwie Infrastruktury Janem Ryszardem Kurylczkiem. Prowadzono rozmowy na temat możliwości pozyskania środków na modernizację dróg powiatu bytowskiego. Chodzi między innymi o środki na budowę obwodnicy południowo-wschodniej na trasie Słupsk-Kościerzyna oraz na przebudowę ulicy Styp-Rekowskiego w Bytowie. Staro-

sta został zapewniony o przychylności Ministra w tej sprawie.

Starosta gościł też w Ministerstwie Zdrowia, gdzie rozmawiał na temat wsparcia finansowego na zakupy inwestycyjne dla Szpitala Powiatu Bytowskiego. Niestety, w Ministerstwie funduszy dla naszego szpitala nie ma.

W związku z tym część pieniędzy na zakup nowego aparatu RTG trzeba będzie wyłożyć ze środków własnych, o resztę natomiast starać się ze środków unijnych.

Firmy zostały nagrodzone

Uroczystość w MDK

W ub. sobotę, 19 marca w Miejskim Domu Kultury w Bytowie odbyło się spotkanie, podczas którego Starosta Bytowski Michał Świątek-Brzeziński wręczył wyróżnienia pięciu firmom powiatu bytowskiego za ich wkład w rozwój powiatu i skuteczną pomoc w łagodzeniu bezrobocia.

Uroczysty wieczór rozpoczął się o godz. 19. Wśród blisko 200 obecnych w sali widowiskowej osób byli zarówno przedstawiciele wielu firm powiatu, dyrektorzy instytucji mających duże znaczenie dla lokalnego biznesu, m.in. banków, jak i przedstawiciele gminnych i powiatowych władz samorządowych. Zwieńczeniem wieczoru był spektakl „Roxi Bar” w wykonaniu artystów Teatru Muzycznego w Gdyni, po raz pierwszy goszczącego w Bytowie.

Wśród nagrodzonych firm znalazły się: Drew-Tran, Jantar, Drutex, Ex-Pro, Żmuda.

Imprezę udało się zorganizować przy współpracy Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu, Miejskiego Domu Kultury oraz kilku bytowskich firm. Przybyli goście mogli nie tylko obejrzeć doskonałe przedstawienie, nagrodzone ostatnio na XXVI Przeglądzie Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu, ale również uczestniczyć m.in. w degustacji wyrobów Masarni Kozykowskiej, której stoisko było oblegane nie tylko przez zaproszonych gości, ale także przez trójmiejskich ar-



Artyści z Teatru Muzycznego w Gdyni zachwycili bytowską publiczność.

tystów, z uznaniem wypowiadających się o bytowskich produktach. Opinie wielu uczestników sobotniego spotkania utwierdzają nas w przekonaniu, że impreza była potrzebna. Już dziś zapowiadamy jej kolejną edycję. Tym razem prawdopodobnie zostaną przez starostę nagrodzone firmy wiodące prym w eksporcie. Podobne spotkania odbywają się w kilku pomorskich powiatach i już dziś cieszą się dużym uzna-

niem lokalnej społeczności. Jestem przekonany, że podobnie będzie i u nas – powiedział

Adam Leik, naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu.
(M. M.)

Podziękowania

Wydział Promocji i Rozwoju Powiatu dziękuje wszystkim firmom i instytucjom, które pomogły w organizacji uroczystości:
- Masarni Kozykowskiej
- Kwaciarni Goździk

- Marketowi Małek
- Miejskiemu Domowi Kultury,
- Ośrodkowi Szkolno-Wychowawczemu w Bytowie
- Zespołowi Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych w Bytowie.

Podpisanie porozumień

Spotkanie starosty z nadleśniczymi

W dniu 15 marca 2005 r. odbyło się spotkanie starosty z nadleśniczymi z powiatu bytowskiego oraz przedstawicielami Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa i Ośrodka Doradztwa Rolniczego. Porozumienie z nadleśniczymi dotyczy przekazania nadzoru nad lasami niestanowiącymi własności Skarbu Państwa. Z przedstawicielami Agencji omawiane były sprawy zalesień gruntów rolnych. Zalesienie gruntów rolnych do tego przeznaczonych

pozwoliłoby zagospodarować nieuprawiane powierzchnie i łagodzić skutki bezrobocia, wykorzystując na ten cel środki pochodzące ze środków UE, Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej. Wydaje się słuszne składanie dużej liczby wniosków na zalesienia, gdyż po ich pozytywnym rozpatrzeniu większe sumy spłyną do naszego powiatu. Wypłata zwrotu kosztów zalesień nastąpi prawdopodobnie w końcu sierpnia br. W efekcie spotkania podpisano stosowne porozumienie.



Musisz wiedzieć

Praca w Irlandii



Od 1 maja 2004 r. obywatele Polski nie potrzebują pozwolenia na podjęcie pracy w Irlandii. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie irlandzkiego Ministerstwa Przedsiębiorczości, Handlu i Zatrudnienia (www.entemp.ie). Informacje na temat pracy i pobytu w Irlandii znajdują się też na informacyjnej irlandzkiej stronie rządowej (www.oasis.gov.ie). Aby zatrudnić się w Irlandii, obywatele krajów, które nie są członkami Europejskiej Przestrzeni Ekonomicznej, potrzebują pozwolenia na pracę. Należy pamiętać, że o pozwolenie na pracę stara się pracodawca irlandzki. Informacje czy pra-

codawca wystąpił z wnioskiem o legalną pracę dla pracownika można uzyskać w Work Permit Section Departament of Enterprise and Employment Davitt House 65a Adelaide Road Dublin 2. Bez uzyskania pozwolenia na pracę można w Irlandii pracować jedynie do trzech miesięcy. Cudzoziemiec pracujący legalnie w Irlandii ma prawo do wszystkich świadczeń socjalnych. Może także ubiegać się o wszelką pomoc publiczną. Należy pamiętać także, aby wraz z pozwoleniem na pracę uzyskać numer PPS (Personal Public Service). Jest to zawsze wymagane przy korzystaniu z jakiegokolwiek pomocy socjalnej.

Kalendarz imprez

W ydział Promocji i Rozwoju Powiatu wydał kalendarz imprez kulturalno-sportowych odbywających się na terenie powiatu bytowskiego w 2005 r.

Kalendarz powstaje we współpracy z gminami, od których otrzymuje informacje na temat organizowanych na ich terenie imprez.

- W tym roku wydrukowaliśmy tysiąc sztuk kalendarza. Koszt wydania jednej sztuki wyniósł 1,60 zł netto. Będzie go

można nieodpłatnie nabyć w punktach informacji turystycznej, urzędach gmin powiatu bytowskiego, kwaterach agroturystycznych oraz w Wydziale Promocji i Rozwoju Powiatu. Prezentować go będziemy także na Międzynarodowych Targach Turystycznych w Katowicach, Poznaniu, Warszawie i Gdańsku, na których w tym roku będzie się prezentował powiat – poinformował Adam Leik, Naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu.

Rozmowa z członkiem Zarządu Powiatu Jerzym Żebrowskim

Mamy czyste środowisko

- Jest Pan nową twarzą w samorządzie powiatu. Co należy do pańskich kompetencji?

- Tak, działałem od 22 grudnia zeszłego roku. Zajmuję się ochroną środowiska, rolnictwem, leśnictwem i gospodarką wodną...

- Ostatnio zostało podpisane porozumienie z nadleśniczymi z Powiatu Bytowskiego. Czego dokładnie dotyczy?

- Starosta przekazał nadzór nad lasami niestanowiącymi własność Skarbu Państwa pod opiekę nadleśnictw. Na spotkaniu, na którym byli także przedstawiciele ODR-ów oraz ARiMR mówiliśmy także o tym, że trzeba przyspieszyć pewne działania przy składaniu wniosków o zalesienia gruntów, gdyż cykl od złożenia dokumentów do realizacji to dość długi proces.

- Jak jest zainteresowanie rolników kwestią zalesień?

- Niestety, nieduże. Wniosków jest stosunkowo mało.

- Z czego wynika ta sytuacja?

- Z pewnością z faktu, iż rolnik musi wyłożyć gotówkę, a dopiero po realizacji zadania może ubiegać się o zwrot kosztów.

- Jak to są kwoty?

- Na przykład zalesienie hektara to koszt od czterech do pięciu tysięcy złotych. Z te-

go dwa tysiące to koszt zakupu sadzonek oraz przygotowanie gleby. Tę właśnie kwotę rolnik musi wyłożyć.

- Czy procedura uzyskania dotacji unijnej jest skomplikowana?

- Nie, to w miarę proste działanie. Funkcjonują także ośrodki doradcze, które służą pomocą w tych kwestiach.

- Jaką ocenę pokusi się Pan wystawić w dziedzinie ochrony środowiska?

- Mimo że prowadzi się gospodarkę odpadami, świadomość ekologiczna mieszkańców jest niska. Spotyka się spalanie plastików mimo segregacji śmieci. Zanieczyszczana jest gleba i powietrze toksycznymi związkami. Jednak w ogólnym rozrachunku wypadamy nieźle. Notuje się wzrost zanieczyszczeń powietrza w miastach Miastko i Bytów do 40 proc. normy, a na pozostałych obszarach nie przekraczana jest 20 proc. dopuszczalna norma.

Dlatego m. in. mieszkańcy powinni stawiać na produkcję zdrowej, ekologicznej, certyfikowanej żywności. Nasze tereny to zagłębie gryki. Powinniśmy nastawić się na produkcję, ale także na przetwórstwo, aby wytworzyć lokalny produkt o specyficznym charakterze. Oprócz wartości smakowych może to być także promocja naszych terenów. A co ważne,



Jerzy Żebrowski ur. 4 września 1945 roku w Poddębicach w woj. łódzkim. Wykształcenie wyższe leśne. Zawodowo związany z lasami Nadleśnictwa Bytów. Radny pierwszej kadencji w Radzie Miejskiej. Ma żonę Zofię i dorosłą córkę i syna oraz wnuczka Denisa.

będzie to miało wpływ na zmniejszenie bezrobocia.

- Czy mieszkańcy wiedzą o potencjale swoich terenów?

- Tu duża rola wszelkich ośrodków doradczych, ale także i nas, starostwa, aby wskazywać pewne kierunki działań.

Ankieta turystyczna

Turyści chcą tu wracać

P racownia Badań Społecznych z Gdańska na zlecenie trzech powiatów uczestniczących w realizacji programu „Kaszubski Pierścień” przeprowadziła badanie rynku turystycznego na terenie „Kaszub Jeziornych”. Ankietę przeprowadzono w letnich miesiącach ubiegłego roku.

W badaniu uczestniczyło łącznie 1355 respondentów, w tym w powiecie bytowskim – 483. Ankietowani pochodzili głównie z Trójmiasta – 15 proc., Śląska – 10 proc., Niemiec – 6 proc., Warszawy – 6 proc. i Słupska – 11 proc. Z przeprowadzonego badania wynika, że przyjeżdżają do nas głównie ludzie młodzi w przedziale wieku 15-45 lat, którzy kojarzą nasz region przede wszystkim z języka kaszubskiego, kuchni regionalnej, imprez folklorystycznych oraz walorów przyrodniczych. Najchętniej odwiedzani przez nich miejscami są Wdzydze Kiszewskie, Wieżyca, Bytów, Chmielno, Ostrzyce i Kartuzy.

Turyści przy wyborze naszego powiatu na miejsce swojego wypoczynku kierowali się

przede wszystkim jego walorami przyrodniczymi – 19 proc. i chęcią poznania regionu – 16 proc.

Aż 94,2 proc. ogółu badanych było zadowolonych ze spędzenia urlopu na terenie Pojezierza Kaszubskiego (niezadowolonych 1,5 proc.). Najczęściej spędzają u nas od 7 do 9 dni urlopu, przebywając w kwaterach agroturystycznych – ok. 30 proc. i wydając na pobyt rodziny na terenie naszego powiatu od 600 do 1000 zł.

- Za główną atrakcję przyjeźdźni uważają tutejsze walory przyrodnicze oraz bytowski zamek – powiedział Adam Leik, Naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu.

Turyści przebywający w powiecie bytowskim zauważają zły stan infrastruktury drogowej – ponad 61 proc. Ponad 50 proc. wskazuje, że niedostatecznie są rozwinięte usługi kulturalno-rozrywkowe oraz informacja turystyczna i baza noclegowa. Pomimo to aż 85,5 proc. ogółu badanych deklaruje zamiar ponownego przyjazdu na wypoczynek na terenie Pojezierza Kaszubskiego.

Wyjątkowe kartki

Starosta Michał Świontek - Brzeziński przesłał życzenia świąteczne wszystkim partnerom zagranicznym, z którymi powiat współpracuje. Serdeczności dotrą do Niemiec i Stanów Zjednoczonych na barwnych kartkach wykonanych przez podopiecznych Warsztatów Terapii Zajęciowej w Bytowie.



Zabytki powiatu



W ieś Tursko położona jest w odległości 15 km na północ od Miastka nad jeziorem Tursko (6,71ha). Nad jeziorem znajduje się pełniący obecnie funkcję ośrodka szkoleniowo-wychowawczego pałac z roku 1900, a także park oraz zabudowania gospodarcze należące niegdyś do rodziny Zitzewitzów.

Niedaleko pałacu w lesie położony jest dobrze zacho-

wany emmentarz poewangelicki - miejsce pochówku rodziny Zitzewitzów.

Zdaniem Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Zdzisława Dackowskiego należy podjąć kompleksową renowację pałacu w połączeniu z rewitalizacją istniejącego przy pałacu parku. Renowacja jest pilną potrzebą dla tego zabytku.

Fundusz Inicjatyw Obywatelskich

Pieniądze dla stowarzyszeń

12 sierpnia 2004 Rada Ministrów podjęła uchwałę w sprawie ustanowienia trzyletniego programu rządowego pod nazwą „Fundusz Inicjatyw Obywatelskich”. Na ten cel przeznaczono w sumie 90 milionów złotych (przez trzy lata). Formalnym, niezbędnym krokiem koniecznym do uruchomienia FIO było przyjęcie przez Radę Ministrów dokumentu pt.: „Podstawowe kierunki działań rządu w zakresie realizacji rządowego Programu - Fundusz Inicjatyw Obywatelskich”, co stało się 8 marca 2005 roku. Od tego czasu orga-

nizacje oczekują na możliwość skorzystania z pieniędzy zarezerwowanych dla nich w budżecie.

Wiadomo już, że konkurs zostanie ogłoszony na realizację zadań w pięciu obszarach zapisanych w priorytetach FIO na 2005 rok, czyli: zabezpieczenie społeczne; integracja i aktywizacja społeczna; prawa i wolności człowieka i obywatela; nauka, kultura, edukacja i wychowanie; bezpieczeństwo powszechne i obrona narodowa. O dofinansowanie projektów będą mogły starać się m.in. organizacje pozarządowe i związki kościelne.



Badminton. Lednik Miastko na drugim miejscu

Nie było najgorzej

W Miastku odbyły się Mistrzostwa Makroregionu Młodzików. W zawodach wzięło udział 54 badmintonistów z 6 klubów. MKB Lednik Miastko reprezentowali Jakub Małyszko, Łukasz Jasiński, Mateusz Gliszczynski, Dawid Smaha, Aleksandra Zabrocka, Ewelina Rycerz, Jakub Kwiatkowski, Robert Smoluchowski, Łukasz Żarski, Artur Szumacher i Arek Wodnicki. Poziom zawodów nie był wysoki.

Pierwsze miejsce w singlu młodzików zdobył Jakub Małyszko. Najwięcej trudności sprawiła mu gra finałowa, w której zmierzył z Kamilem Klemp z Solca Kujawskiego. Sił przeciwnikowi starczyło tylko na połowę seta. Pierwszego wygrał 15:7 a drugiego 15:8.

Łukasz Jasiński zajął trzecie miejsce i to mimo przebytej niedawno grypy.

Na piątym miejscu został sklasyfikowany Dawid Smaha. W walce o medal przegrał w trzech setach z Miłoszem Bochatem MLKS Solec Kujawski.

Pozostali zawodnicy są jeszcze młodzi, chodzą do trzeciej klasy - tłumaczy Marian Pietruszyński, prezes Lednika. - Mieli oni za zadanie zdobyć doświadczenie, bo wiadomo, że będą im wygrać bardzo ciężko. Robert Smoluchowski sprawił niespodziankę wygrywając jedną grę z zawodnikiem z Lublina.



Jakub Małyszko zdobył dwa złote medale.

Fot. L. Literski

W grze singlowej kobiet zagrała jedynie Ola Zabrocka. Ona również chorowała na grype. W ćwierćfinale nie sprostowała Katarzynie Galickiej z Badminton Słupsk.

W grze deblowej duet Małyszko - Jasiński nie miał sobie równych wygrywając cały turniej i zdobywając tytuł mistrzowski. Dużą niespodziankę sprawili Mateusz Gliszczynski - Dawid Smaha. Zajęli drugie miejsce. Pozostałe dwie młode pary nie odegrały w turnieju znaczącej roli.

W debłu kobiet Ewelina Rycerz - Aleksandra Za-

brocka zajęły trzecie miejsce, przegrywając w półfinale z Kasią Galicką - Izą Pietrzyk z Badminton Słupsk.

W grze mieszanej pecha w losowaniu mieli M. Gliszczynski - E. Rycerz. W ćwierćfinale natrafili na zwycięzców całego turnieju Kamila Klemp - Weronikę Grudzinę z Solca Kujawskiego.

Najlepszym zawodnikiem turnieju został Jakub Małyszko, zdobywca dwóch złotych medali.

W punktacji medalowej Lednik Miastko zajął drugie miejsce za MLKS Solec Kujawski.

W walce o punkty do klasyfikacji PZBad Lednik w tym roku jest znacznie lepszy niż przed rokiem - twierdzi Marian Pietruszyński. - W najlepszym roku nasz klub zdobył 14 punktów. Mammy już 13 punktów, a przed nami jeszcze Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży i Mistrzostwa Polski Juniorów. Wystarczy zdobyć w tych turniejach tylko trzy punkty.

Walczyć o punkty będą: Patryk Szymoniak, Marta Taraszkiewicz, Paweł Kaplan, Justyna Maciejczyk, Beata Śródka, Ireneusz Styczewski i debel Ł. Komar - Ł. Marciniak. Leszek Literski

Piłka nożna. Liga Mini Mistrzów

Dwa bez porażki

Po kolejnej rundzie Ligi Mini Mistrzów na czoło tabeli wysunęły się dwie drużyny: Gwiazdy z SP 2 Bytów i Junior Hermes Łubno. Obie do tej pory nie doznały jeszcze porażki. Rozdziela je jedynie drużyna Nieustraszonych Miastko, ale ten zespół ma więcej rozegranych spotkań.

O ile gra drużyny z Bytowa nie jest niespodzianką (wygrali poprzednią edycję), to postawa młodych zawodników z Łubna jest miłym zaskoczeniem. Dzięki Sokołowi z Półczna, który wycofał się z rozgrywek, trzy punkty Junior Hermes zdobył bez wysiłku. W kolejnym spotkaniu łatwo pokonali Muminki Suchorze 6:0. Najwięcej problemów mieli z Bońkami Nakła. Po zaciętej walce wygrali 2:1.

Po raz pierwszy areną zmagania była Ugoszcz. Gospodarze stworzyli doskonałą atmosferę. Szkoda tylko, że Iskierki Ugoszcz nie zdołały odnieść żadnego zwycięstwa. Kolejno przegrały z UKS Czarna Dąbrówka 3:7, Orłami Studzienice 3:4, Nieustraszonymi Miastko 0:6 i Burzą Trzebielino 2:10.

W Bytowie spotkały się drużyny, które po pierwszej rundzie zajmowały trzy czołowe pozycje: Zryw Parchowo, Orliki Bytów i Gwiazdy Bytów. W pierwszym spotkaniu Zryw zre-

misował 1:1 z Orlikami. Niemal bez odpoczynku zespół Zrywu musiał rozegrać kolejny mecz z Gwiazdami. Gwiazdy wygrały 3:2. W ostatnim meczu nadzwyczaj łatwe zwycięstwo odniósł Gwiazdy wygrywając z Orlikami 4:2.

W ostatnim turnieju, rozegranym również w Bytowie. Bezkonkurencyjni okazali się Galaktyczni z Bytowa. Zwyciężyli oni kolejno: Prometeusza Tuchomie 5:1, Komety Bytów 5:1 i Orła Kołczygłowy 3:0.

Teraz turnieje rozegrane zostaną w Parchowie, Kołczygłowach i dwukrotnie w Bytowie.

Wyniki II rundy: Orły - UKS Czarna 4:5, Iskierki - Nieustraszeni 0:6, Orły - Burza 4:2, Sokoły - Hermes Junior 0:3, Muminki - Bońki 1:6, Zryw - Orliki 1:1, UKS Orzeł - Galaktyczni 0:3, Prometeusz - Komety 2:0, UKS Czarna - Iskierki 7:3, Nieustraszeni - Burza 4:4, Orły - Iskierki 4:3, Sokoły - Bońki 0:3, Hermes Junior - Muminki 6:0, Zryw - Gwiazdy 2:3, UKS Orzeł - Komety 0:5, Galaktyczni - Prometeusz 5:1, UKS Czarna - Burza 2:4, Orły - Nieustraszeni 2:3, Iskierki - Burza 2:10, Sokoły - Muminki 0:3, Orliki - Gwiazdy 2:4, Hermes Junior - Bońki 2:1, UKS Orzeł - Prometeusz 1:2, Galaktyczni - Komety 5:1.

(II)

ZAPASY

■ Cztery złota

MIASTKO. Sześciu zawodników Zapaśniczego Klubu Sportowego wystąpiło w turnieju zapaśniczym młodzików w Gdańsku-Oruni. Drużynowo zdobyli trzecie miejsce. Grzegorz Wanke w kategorii do 32 kg w finale pokonał przez położenie na łopatkę Patryka Szymańskiego z Granicy Gdańsk. Arkadiusz Kułynych w kategorii do 38 kg walkę finałową wygrał przez przewagę techniczną 12:0 z Krystianem Chemerą - Ajaks Gdańsk. Albert Kubicki w kategorii do 59 kg pokonał przez położenie na łopatkę Rafała Jarczyńskiego - Granica Gdańsk. Krzysztof Jędraszko w kategorii do 65 kg w finale rzutem przez biodro pokonał Adama Bosia - Granica Gdańsk. Trzecie miejsce zajął Dariusz Szymański, a czwarte - Tomasz Domasławski. (II)

Koszykówka. GTK Gdynia - FCPK Bytów 101:91

Sędziowie wypaczyli wynik tego meczu

Niesprawiedliwej porażki doznali bytowscy koszykarze. Spotkanie z GTK Gdynia mogło się podobać. Obie drużyny grały na wysokim poziomie. W bytowskiej drużynie na uznanie zasługuje Adam Czekaj. Był on najlepszym zawodnikiem, zarówno w obronie jak i w ataku.

Pierwsza kwarta zakończyła się zwycięstwem gdynian 30:24. W kolejnych bytowiacy powoli zaczęli odraabiać straty. Kiedy w ostatniej chwili wynik był już wyrównany, do głosu doszli sędziowie. Nie zaliczyli bytowskim koszykarzom przynajmniej 12 punktów. Wyrażną oznaką dyskryminacji było niezali-

czenie kosza, kiedy jeden z zawodników drużyny przeciwnej w obronie dotknął obręczy kosza. W takim przypadku bezwzględnie przyznaje się punkty drużynie przeciwnej. Sędziowie tego jednak nie zrobili.

Protesty na niewiele się zdały. Drużyna z Gdyni musiała to spotkanie wygrać.

Taka postawa sędziów tylko wypacza widowisko i zniechęca młodych zawodników do gry - twierdzi Maria Latusek, bytowski trener. - Mimo to moi chłopcy zasługują na pochwałę. Zagrali bardzo poprawny mecz. Jeżeli zlikwidujemy jeszcze braki w

obronie, to będziemy mogli wygrywać z najlepszymi.

Punkty dla FCPK zdobyli: 22 Adam Czekaj, 21 Marcin Chac, 19 Bartosz Chołowiej, 15 Paweł Niklas, 14 Jarosław Witka.

3 kwietnia bytowska drużyna będzie podejmować Neptuna Gdańsk. To spotkanie powinno zakończyć się zwycięstwem.

Maria Latusek, prezes TKKF Radość Bytów zaprasza wszystkich członków oraz sympatyków tego stowarzyszenia na zebranie sprawozdawcze, które odbędzie się 29 marca o godzinie 16 w Klubie Olimpijczyka MOSiR w Bytowie. (II)

Tabela po II rundzie

1. Junior Hermes Łubno	6	18	18	-	4
2. Nieustraszeni SP-1 Miastko	7	16	31	-	8
3. Gwiazdy SP-2 Bytów	5	15	23	-	4
4. Galaktyczni SP-2 Bytów	6	15	23	-	10
5. Zryw Parchowo	6	13	13	-	5
6. Orły Studzienice	7	12	25	-	24
7. Bońki Nakła	6	12	23	-	14
8. Orliki SP-5 Bytów	5	10	31	-	6
9. UKS Czarna Dąbrówka	6	9	21	-	26
10. Burza Trzebielino	7	7	22	-	25
11. Lipniczanka Lipnica	3	6	7	-	3
12. Prometeusz Tuchomie	6	6	5	-	15
13. UKS Orzeł Kołczygłowy	7	6	8	-	19
14. Komety SP-2 Bytów	6	3	6	-	17
15. Muminki Suchorze	6	3	4	-	36
16. Iskierki Ugoszcz	7	0	8	-	35
17. Sokoły Półczno	7	0	0	-	21



W drugiej edycji Ligi Mini Mistrzów niespodzianek nie brakuje.

fot. Archiwum organizatorów

Powiat bytowski. Śnieg topniał, wody w rzekach przybywało i...

Powódź była bardzo blisko

To były chwile grozy. Gwałtownie topniejący śnieg spowodował, że rzeki, a nawet drogi zmieniły się w rwące strumyki, a na polach tworzyły się jeziora.

Ponad 120 razy strażacy wyjeżdżali do podtopionych budynków i dróg. Zbudowano zaporę na rzece Bytowie, aby nie zalało części miasta. Mimo to część domów przy ulicach położonych przy rzece Borui i Bytowie zostało podtopionych. Nic dziwnego. Bytowa przekroczyła stan

alarmowy o ponad pół metra.

Fatalna była sytuacja na drogach. Najgorzej było na odcinku drogi wojewódzkiej pomiędzy Kołczygłowami a Suchorzem.

- Przez dwa dni pracowały tam koparki, które udrażniały rowy melioracyjne - mówi Roman Dakiniewicz, kierownik Zarządu Dróg Wojewódzkich w Bytowie. - Tam pola są równe z drogą i będzie trudno pozbyć się całej wody. Na trasie Barnowo-Barnowiec, gm. Kołczygło-

wy doszło do wypadku drogowego, gdyż kierowca opla kadeta za szybko wjechał w olbrzymią kałużę. Auto uderzyło w drzewo. Trzy osoby trafiły do szpitala.

W Pomysku Wielkim woda podmyła skarpe, której obsunięcie spowodowało częściowe zarwanie drogi.

Sytuację uratowało nadejście niewielkich przymrozków. To oddaliło groźbę powodzi.

Marcin Pacyno
Gabriela
Gusztyn-Popławska



W okolicach Borzytuchomia w powiecie bytowskim płynie mały strumyczek. Pod koniec ubiegłego tygodnia było to wielkie rozlewisko. Na szczęście woda nie przelała się przez ulicę.

fot. Marcin Pacyno



Mieszkańcy kamienic przy Bytowie mieli się czego bać. Woda podnosiła się błyskawicznie. Zalane zostały piwnice i garaże.

Fot. Kinga Mielnicka

R E K L A M A

Mercedes-Benz Sprinter



Sprinterzy znikają z salonów



► I nic dziwnego, bo ich ceny są teraz a podwozie Sprinter 308 od 71 000 zł netto.
wyjątkowo atrakcyjne: Sprinter 308 Max Liczba Sprinterów w ofercie jest ograniczona. Dlatego odwiedź najbliższy salon
Sprinter 308 Forgon średni od 79 000 zł netto, Mercedes-Benz, zanim znikną bez śladu.



Mercedes-Benz

EUROTRUCK SP. Z O.O.
AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS MERCEDES-BENZ

UL. STAROGARDZKA 5, 83-010 STRASZYN
TEL. CENTRALA: 058 692 27 70/80,
www.eurotruck.mercedes-benz.pl
E-MAIL: SALON@EUROTRUCK.MERCEDES-BENZ.PL

332779A

KURKI ODCHOWANE

Rosa 1, bardzo dobra do chowu podwórkowego
- Możliwość dowozu
- Upusty przy zamówieniach hurtowych

Zamówienia przyjmuje:

Gospodarstwo Hubert Lewna
Łączyńska Huta, tel. 058/684-27-11

368327A

D & W BORZYSZKOWSCY
HURTOWNIA PANELI
OFERUJEMY:

Panele ściennie
i podłogowe

panele ściennie od 13,90 zł/m²

panele podłogowe od 10 zł/m²

KONARZYN BYTÓW BRUSY
ul. Szeroka 5 ul. Miasteczka 1 ul. Gdańska 14
tel. 0 59 833 10 43 kom. 0 696 946 826 tel. 0 698 310 315
kom. 0 608 018 275

Pożyczka
Wiosenna

od 7,99%

OKRES W MIESIĄCACH	RATA
12	701,86
24	374,84
36	269,27

*SYMULACJA DLA 6000 ZŁ

do 8000 zł
bez poręczycieli

maksymalny okres kredytowania 36 m-cy

w naszej ofercie znajdziesz także inne pożyczki
dopasowane do Twoich potrzeb i możliwości finansowych

SKOK
Im. św. Jana z Kęt w Rumi
O/ BYTÓW
ul. Jana Pawła II 22, tel. 822 85 70
O/ CZŁUCHÓW
ul. Długosza 31, tel. 834 23 10
O/ LĘBORK
ul. Armii Krajowej 23/15, tel. 862 17 05
O/ SŁUPSK
ul. Kościelna 2, tel. 841 01 41

Lokata Pierwiosnek

do 7,8%*

*Główny udziałowiec SKOK-u posiada powyżej 36 m-cy

333159C

infolinia: 0 801 400 201

Dziennik
Bytowski

ISSN 1506/3518

REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-79-45
822-79-46; czynny w godz. 8-16

REDAKCJA GDANSK

Redaktor naczelny: Tomasz Araszkiewicz, tel. 300-33-00
Zy red. naczelnego: Marcin Dybik, 300-33-04
Maciej Woźniak, tel. 300-33-05
Mariusz Szmidtka, 685-47-20

REKLAMA W TRÓJMIĘŚCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-65,
300-32-10 fax 300-32-13

Gdynia, ul. Władysława IV 43
(Redakcja)
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01,
tel. fax (058) 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel. fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2

WYDAWCA

GRUPA WYDAWNICZA
polskapresse

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polna 3
tel. 30 03 700, fax 30 03 703
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Szef oddziału: Grzegorz Popławski



Życzenia świąteczne

PISANKI

Dziennik
Bałtycki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 25 marca 2005 r.

Wielkanoc. Tradycje Kaszub i Pomorza

Tak to dawniej bywało

Jeszcze pod koniec XIX wieku święta trwały nawet trzy dni. Rodzina zbierała się przy ogromnym stole, bo i rodziny były większe niż dzisiaj. Stoły były przykrywane haftowanymi lnianymi, haftowanymi obrusami. W ich kolorystyce ogromną rolę odgrywa siedem barw, wśród których najważniejsza jest niebieska. Po rannej mszy rezurekcyjnej panny biegły do strumyka. Myły tam twarze i - nie oglądając się za siebie - wracały do domu. Miało to im przysporzyć większej urody. Po mszy jedzono uroczyste śniadanie. Na stole królowało jajko. Pisane nie malowano, tylko

gotowano w wywarze z cebuli, co nadawało im brązowy kolor. Jedzono również białą kiebasę, swojski chleb i wędliny, a także obowiązkową drożdżówkę. W doniczkach kiełkowała pszenica.

W niedzielę wielkanocną dzieci wyruszały w poszukiwaniu darów, wierząc, że przyniosły je wielkanocne zajączki. Po śniadaniu udawano się do lasu rwać gałązki jałowca. Do poniedziałku suszyły się na piecach, aby igły były bardziej ostre.

- Do dzisiaj jeżdżę z synami w niedzielę do lasu po jałowiec - mówi Henryk Telesiński, wiceprzewodniczący Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Miastku.

Gałązki potrzebne były w wielkanocny poniedziałek. Według zwyczaju chłopcy uderzali nimi tylko panienki, ale z czasem i to się zmieniło. Cała rodzina dostawała gałązkami po nogach od tego, kto w poniedziałek wstał najwcześniej.

- Mówiło się, że jak nogi swędzą, to pchły wypędza - śmieje się Henryk Telesiński.

Później jechało się z koszykiem do rodziny. Zabierano ze sobą jałowiec „na przywitanie”, a w zamian otrzymywano jaja, słodycze, a nawet pieniądze. No i oczywiście wszyscy polewali się wodą.

Mateusz Węsierski

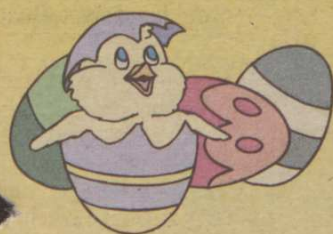
Z okazji Świąt Wielkanocnych
najserdeczniejsze życzenia dużo zdrowia,
pogody ducha, smacznego jajka,
a także odpoczynku w rodzinnym gronie,
wszystkim mieszkańcom
gminy Tuchomie

życzą

Wójt Gminy Jerzy Lewi Kiedrowski
oraz w imieniu Rady Gminy
Przewodniczący Wiesław Szultk



373348A



**Najserdeczniejsze życzenia
zdrowych, radosnych
Świąt Wielkiejnocy
oraz odpoczynku
w rodzinnym gronie**

życzą

**Roman Ramion
Burmistrz Miastka**

**Ryszard Mieczkowski
Przewodniczący Rady Miejskiej
w Miastku**



373984A

Niech czas zadumy nad tajemnicami życia, śmierci i zmartwychwstania umocni naszą Wiarę, Nadzieję i Miłość.

Niech Pan, który prawdziwie Zmartwychwstał, błogosławi i prowadzi zawsze drogami prawdy, aby nasze życie pełne było Bożej Radości.

Na te szczególne dni pragniemy złożyć Mieszkańcom gminy Bytów życzenia zdrowia, szczęścia, pomyślności oraz wielu miłych i ciepłych chwil spędzonych w gronie najbliższych.

Przewodniczący Rady Miejskiej
KAZIMIERZ KERLIN
Burmistrz Miasta Bytów
STANISŁAW MARMOŁOWSKI



373250C

*Dużo szczęścia i spokoju w gronie najbliższych
z okazji nadchodzących Świąt Wielkanocnych życzy*

codziennie
8.00-17.00
sobota
8.00-13.00

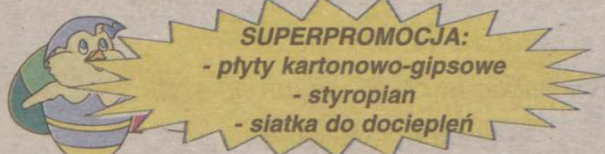


HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

MAX-BUD w Miastku

poleca w cenach producentów:

- materiały izolacyjne i dociepleniowe • cement, wapno
- ceramikę budowlaną • blachy trapezowe i dachówkopodobne
- szwedzkie • stolarkę (WOŁOMIN, GORZÓW, PORTA)
- narzędzia ręczne i elektronarzędzia • panele podłogowe i ściennie
- panele PCV • listwy wykończeniowe • farby • kleje
- materiały wykończenia wnętrz • armatura sanitarna
- wanny • brodziki • kompakty •



- wkłady kominkowe • glazura • terakota • płyty kartonowo-gipsowe •

NA TERENIE MIASTKA TRANSPORT GRATIS

DLA STAŁYCH KLIENTÓW UPUSTY

77-200 Miastko, ul. Konstytucji 3 Maja 1
tel./fax (0-59) 8572661, tel. kom. 509-711-900
www.max-bud.2com.pl

373222A

*Wesołych Świąt Wielkanocnych, smacznego jajka,
szalonego i wyjątkowo mokrego śmigusa Dyngusa
oraz samych słonecznych i cudownych dni życzy ...*

WIELKANOCNY RABAT Alleluja!
W FIRMIE "JANDISC"

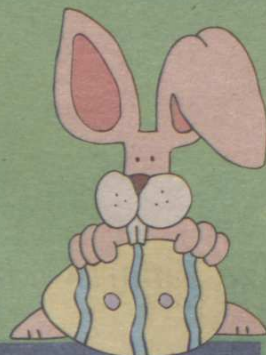
10%



firma "JANDISC" SKLEP "MUZYCZNY" ul. Wojska Polskiego 12
77-100 Bytów SKLEP "ELEKTRONIK" tel. 059 822 23 09 wew. 43

37337A

**ZDROWYCH
I POGODNYCH
ŚWIĄT WIELKANOCNYCH
życzą**



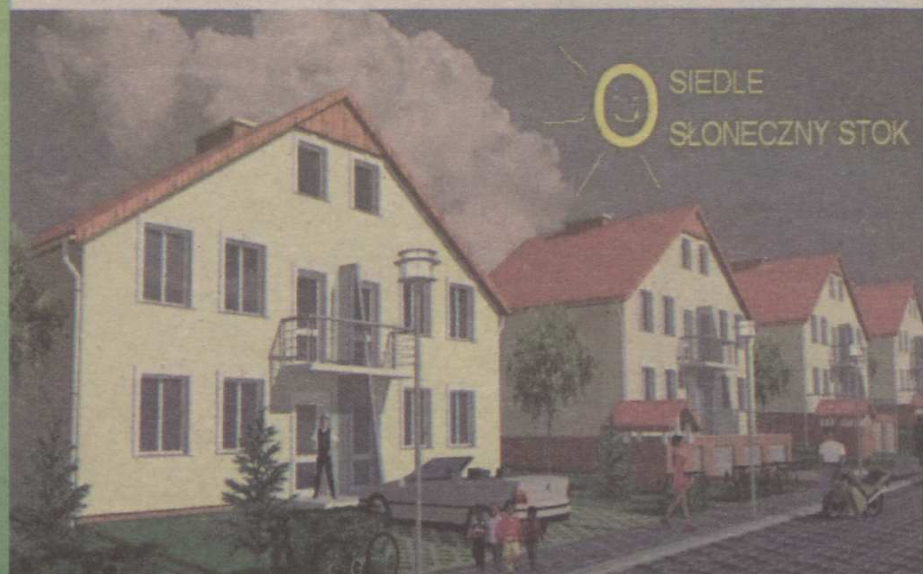
ZAKŁAD
BUDOWNICTWA OGÓLNEGO
MICHAŁ FIJAŁKOWSKI

GALERIA „wieża”
GRAŻYNA FIJAŁKOWSKA

MIESZKANIA w BYTOWIE - OSIEDLE „SŁONECZNY STOK”

Nowe - Niezależne - Blisko centrum

Kontakt tel./fax 59 822-50-09 www.zbo.pl



373319A

*Z okazji zbliżających się
Świąt Zmartwychwstania Pańskiego
wszystkim naszym Klientom
i Pracownikom samych radosnych dni
oraz spełnienia marzeń
i Błogosławieństwa
Zmartwychwstałego Chrystusa
życzy
DOM HANDLOWY*

SZULTA.G.



373341A

Niech te świąteczne dni
jawią się szczęściem
i radością w każdej rodzinie.

Niech dadzą spokój i wytchnienie,
a ciepło rodzinne pozostanie
na zawsze w sercach.

Serdeczne życzenia
z okazji Świąt Wielkanocnych
Pracownikom, Pasażerom
oraz wszystkim Klientom

składa
Dyrekcja PPKS Bytów

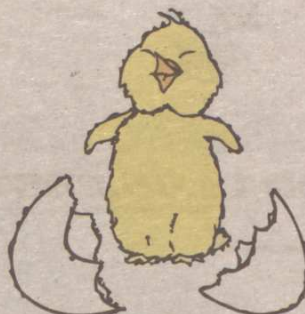


373343A

Mieszkańcom
Powiatu Bytowskiego
ciepłych, pogodnych,
pełnych radości,
rodzinnej atmosfery
Świąt Wielkanocnych
oraz szczęścia i pomyślności



życzy
Senator RP
Gerard Czaja
i Przewodniczący Rady Powiatowej SLD w Bytowie.



Zdrowych i pogodnych
Świąt Wielkiejnocy
Mieszkańcom
Ziemi Bytowskiej

życzy
Kazimierz Formela

379243A

Wszystkim mieszkańcom gminy
Czarna Dąbrówka
pogodnych, radosnych
i zdrowych
Świąt Wielkanocnych

życzą
Wójt i Przewodniczący
Rady Gminy

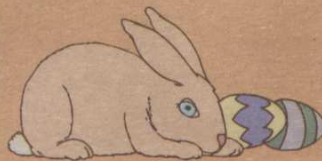


373943A

Pełnych ciepła i radości
Świąt Wielkiejnocy,
pogody ducha
oraz radości i nadziei płynących
ze Zmartwychwstania Pańskiego



życzą
Wójt Gminy
i Przewodniczący
Rady Gminy w Lipnicy



373253A

Życzenia zdrowych, radosnych i spokojnych
Świąt Wielkiej Nocy
spędzonych w gronie najbliższych
oraz smacznego jajka i mokrego dyngusa
wszystkim mieszkańcom gminy Parchowo
życzą

Wójt - Władysława Łangowska
oraz Radni
Rady Gminy Parchowo



373345A

ar-du
Szmidke & Dułak

WIELKA wiosenna promocja!
CZAS TRWANIA PROMOCJI: DO 13.05.2005
do wygrania cenne nagrody

Wesołych i zdrowych
ŚWIAT WIELKANOCNYCH
Klientom i Partnerom

dystrybucja
właściciela
i Pracownicy
firmy ar-du

warunkiem wzięcia udziału
w promocji jest:

- dokonanie zakupu w jednym z magazynów firmy AR-DU (również z sprzedaż mobilna pasz) za kwotę min. 100 zł. brutto
- prawidłowe wypełnienie kuponu promocyjnego
- obecność przy losowaniu nagród (zakaz posiadania dwóch kuponów promocyjnych)

WIELKIE LOSOWANIE ODBĘDZIE SIĘ 14.05.2005 NA MAJÓWCE
każda z wylosowanych osób może wygrać tylko raz!

Pełen regulamin promocji znajduje się w siedzibie firmy AR-DU przy ul. Wolności 12 w Bytowie. Organizatorem promocji jest firma AR-DU



Z okazji
nadchodzących
Świąt Wielkiejnocy
Pracownikom i Klientom
radości, uśmiechu
i życzliwości
na każdy dzień
życzy

ŻMUDA

PPMB Spółka z o.o.
77-100 Bytów, ul. Miastecka 12



- zbieraj paragony (marzec - kwiecień)
- losowanie nagród w maju

- dla stałych Klientów karta rabatowa

Niech zajaczek szczodry będzie
I z jajeczkiem do Was przybędzie
Niech święconka smaczna będzie
A w dyngusa woda wszędzie
Klientom i Pracownikom

życzy
CENTRUM HANDLOWE

MALEK